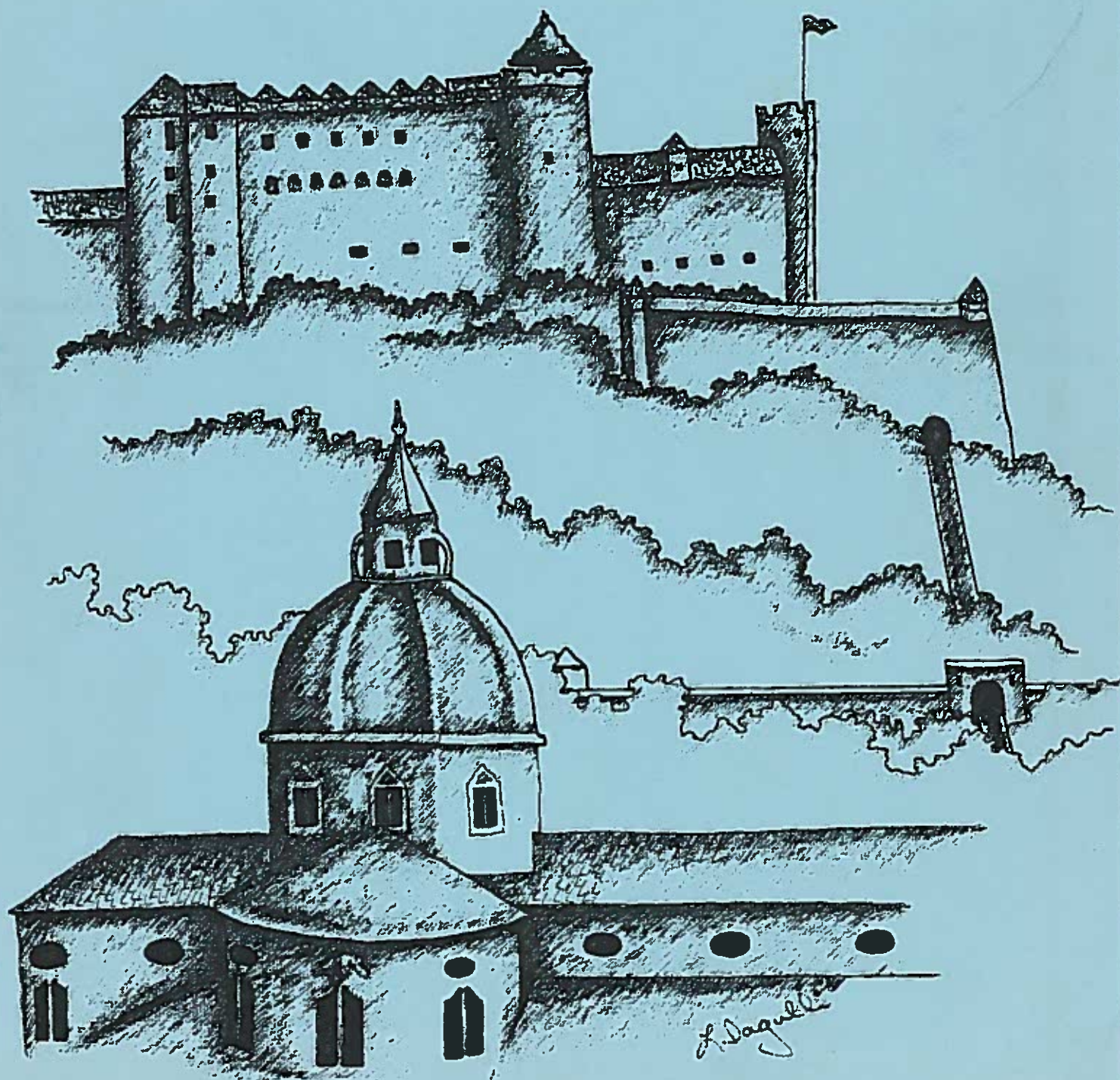


Salzburg Newsletter





August 4, 1986

Servus!

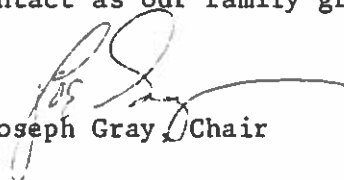
Greetings to all of you, our ever growing Bowling Green-Salzburg family, and special best wishes from Pamela, Jonathan, Jason and me to the '78-79 group!

As we approach the 20th anniversary of BG's full-year program in Salzburg (in 1987-88), I am happy to report that the program is thriving. In the last few years, the group has numbered 35-40 (our maximum size), almost a third of them graduate students. Besides our regular M.A. students in German, we now have several going to Salzburg each year who are pursuing our recently initiated dual M.A. degree in German and Political Science.

Perhaps the best news about the BG-Salzburg connection is that it's becoming more of a real exchange. Thanks to two new graduate exchange scholarships added by BGSU President Paul Olscamp and a new graduate recruitment drive spearheaded by Professor Emerita Hedi Fleischhacker (congratulations on your recently completed law degree!), we are expecting a record group of eight University of Salzburg students on the BG campus this fall. Also, by the time of our 20th anniversary, we hope to be able to announce our first formal faculty exchange.

Thanks to you, the alumni of the program, who have contributed to the BGSU Salzburg Scholarship Fund, we plan to initiate a \$100 book scholarship with next year's group, to be awarded on the basis of academic ability and need. (Contributions made since the last newsletter amounted to nearly \$400.) If you can think of a better way to use the funds, please send us your ideas.

Special thanks to the editor of this newsletter, Allyson Gross. On the basis of your comments and suggestions, Allyson has presented some ideas concerning our informal Salzburg Alumni Association. We'd like to hear how you feel about them, and are open to any suggestions you have on how we can more effectively keep in contact as our family grows ever larger!



Joseph Gray, Chair

P.S. As we go to press, we just heard from Dr. Dzidra Shllaku that the Salzburg Summer group of 1967 had a reunion at Syracuse, New York, this past June. Participants came from as far as the Virgin Islands, Seattle and California. Activities included a tour of the Finger Lakes region, complete with wine tasting, German songs, and a lot of socializing at the home of Mr. Larry Snavey, the host and organizer. The group is planning a 20th anniversary reunion in the Virgin Islands next year!

"An Environment for Excellence"

From your editor:

Your response to the newsletter has been very gratifying--almost 200 letters came in! I hope that you will enjoy reading about old friends again and that the newsletter may even prompt you to reestablish bonds with some by writing or calling. To this end, I am enclosing an updated address list for your year(s)--special thanks to all of you who contributed new addresses of alums.

The newsletter has gotten quite bulky, now that the program has been in existence almost 2 decades. We propose to change the format a bit for the ensuing years: instead of publishing 1 newsletter at irregular intervals, we will send out a class newsletter every fifth anniversary of that class' program year. You'll still get a newsletter every 5 years, but it will feature only your class, and the department will have a much easier task of sorting and compiling responses every year.

In order for the newsletter to remain successful, we would like to reinstitute the position of corresponding secretary for each year. This person would receive first notice of an impending newsletter and would assist the editor that year by helping update addresses before response sheets are sent out. So if you're willing to be a spokesperson for your group's next newsletter, please send a post card with your name, address, program year and "corresponding secretary" written on it.

We asked how many of you were interested in planning a reunion, and the response was overwhelming. Most people indicated a reunion in either Bowling Green or Salzburg would be a great idea. We here at the German-Russian Department would like to set up an official 20-year reunion in Salzburg and a 10-year reunion in Bowling Green. (This does not preclude the possibility of other classes planning reunions at the same time.) A questionnaire will be sent out a year before a major reunion, and if response merits, final arrangements will be made and reservation forms sent to you. When the newsletter comes out, it will not only contain your responses, but also highlights and pictures of the reunion itself.

The key here is coordination. We will need your speedy responses to correspondence and special help from those of you willing to be secretaries for your year. Also, don't forget to update your address with us whenever you move. Just send us a post card and be sure to include your program year!

One last idea for keeping "Salzburg people" in touch. We have alums literally scattered across the country and many in Europe. If you would be interested in organizing a regional reunion for alums of various program years, write us. We can furnish you with the addresses of alums in as large or small an area as you wish to tackle--perhaps there are several alums in your own city!

4

5

6

7

8

9

A final note to all of you--your responses were a joy to compile, and I have left them unaltered as much as possible. Due to the bulk of the job, the newsletter is several months late off the press, so keep in mind that the comments you read from your classmates may be somewhat outdated. I did not wish to "update" or edit them. The addresses however are accurate for summer 1986, to the best of my knowledge. Make sure to check the Appendix for some late responses that may be from your program year. Thanks for keeping in touch. Happy (and nostalgic) reading!

Sincerely,



Allyson Kay Gross

We wish to thank the following generous people, who contributed to our Salzburg Scholarship Fund this year:

Cynthia Cook
Barbara Citino Hans
Gerald Merhar
Debra Sendelbach Peters
Sherry Gruber Wagner
Beth Holthaus Fogelsong
Marta Fordos Medgyessy
Tonda Schmunk
Patricia Weber D'Adamo
Joan Havens
Ruta Zemaitis Bloomfield

Patricia Comstock-Striker
Philip Sherick
Marge Zehringer
Sandra McCartney
Tracy Tyson
Robert Wagner
Amy Vail
Heather Watkins
Liz Carroll
Mark Russell
Gerrie McManamon

1968-69

Director: Dr. Walter D. Morris:

I certainly send my very best wishes to everyone. Gosh, my students must be approaching middle age by now! Nothing new has happened to me in a long time. I go skiing when I can, play a lot of tennis, and remain a professor of German at Iowa State University. In 1983 I published a translation of Thomas Mann's Betrachtungen eines Unpolitischen (Reflections of a Nonpolitical Man), Frederick Ungar Publishing Company, and next spring a book I have written on Heinrich von Kleist is scheduled to appear with Ungar-Continuum as the publishers. In 1970 I spent a good bit of time in Mexico and am now reading Mexican novels, particularly about the Mexican Revolution. In case my students remember my children, who were very small in Salzburg, the three girls are married. One of them is a veterinarian, one a geologist, and one a businesswoman. My son, Walter Jr., is finishing a Ph.D. in Operations Research at Cornell. I am not yet a grandfather, but this will rapidly be changed, I believe.

Jody Hall: Teaching--same as before!

1969-70

Director: Dr. Ursula Lawson

Cynthia Cook: I live here on the edge of the desert, near the southern end of the Rocky Mountains, in a city whose elevation is over a mile. My husband, Rick Rohde, and I spend as much time as possible playing with our dogs (St. Bernard and Afghan Hound), taking pictures, and exploring the beauty of the southwestern deserts. We have twice rafted the Grand Canyon, and plan to do it again. I am a Finance Manager with General Electric Co., and Rick is a Customer Service Rep. for Prime Computer, Inc.

Gayle Corkwell: I'm a homemaker now, and I really enjoy being home. I could still do without housecleaning, but gardening and canning provide great excuses to ignore the dust. My husband, Chuck, and I have three children. Lisa, at 10, is a 5th grader who enjoys being with others. Chuckie is 5 and gives compliments freely. Casey, almost 3, can create havoc and then instantly charm you with his smile. I have resurrected my skills at the piano and keep busy playing for several choirs at church and for our yearly musical-drama productions.

Marita Kuehn Perry: My husband and I are building a house in the country and raising seven children, ages 3 mos.-10 years.

Joyce Long Stewart: I am spending my time at home doing the usual work required and raising our 6-year-old son. My husband has just accepted a new position and we will be moving to Kansas City in January.

Lynette Payne: I'm the mother of three sons aged 9, 8, and 5. I work for my husband's architectural firm parttime. I'm very involved with my family's activities--cub scouts, swim team, football, soccer, and school. I've become one of those super volunteers who is spending this year helping out with just kid activities and driving the neighborhood to those activities.

M. Rebecca McClelland Rothaar: My husband, Dean, and I have lived in Gahanna for the past 10 years. We have no children, but our golden retriever, Summer, is a faithful companion. Since graduating from Ohio State University in 1975 with a Master's Degree in Guidance and Counseling, I have been employed by the Pickerington Local Schools as the only counselor in the Middle School with an enrollment of over 900 students. My leisure hours involve swimming and running. I even participated in (and finished) the Columbus Bud Light Triathlon in June and I hope to improve my time in the 1.5 swim, 40K bike race, and 10K run in June 1986.

Judy Scully: is a Regional Manager for A.L. Williams/First American National Securities and enrolled in the College of Financial Planning in Denver, Colorado. She will receive her degree as a Certified Financial Planner. Her husband is a school superintendent; her children are 11, 5, and 4.

1970-71

Directors: Dr. and Mrs. Herbert Gauerke

Marcia Matey Aschenberger: In 1973 I returned to Austria and married Hans Aschenberger. We have 2 children, Heidi (9) and Paul (7), and have been living in Ried for 9 years. I work for various Adult Education institutions, teaching both general and job-related English. If anyone is interested in returning to Austria for a summer and would like a free place to stay, contact us about doing a house or apartment exchange. We have a 3-bedroom house in Upper Austria, 50 minutes from Salzburg. We've done this before, and it has worked wonderfully.

Janet Bachmayer Burtscher: Working full time at home raising 4 children (Brian-6, Cory and Dristen-4, and Danielle-7 weeks), 2 cats and a hamster. Actively involved in PTA and local Twins Club.

Marsha Bordner: I am now the Director of the High School Liaison Project at Clark Technical College in Springfield, OH. I also have 2 sons, Seth (5) and Jonathan (2).

Charles and Joellyn Dumanski Brugger: Chuck is an Advanced Computer Scientist with Marathon Oil Company in Houston. Jo is a homemaker involved in community and church activities. They have 2 boys: Bryan (4½) and Scott (3).

Barbara A. Citino Hans: I am still teaching 4 levels of German and some English classes at West Branch High School in Beloit, OH. I have taken some extra hours in hopes of earning a B.S. and 150 hours status. We have a son, Matthew, 6 years old. I have lost touch with my friends from BG/Salzburg, but would love renewing our friendship. I really appreciate the time and effort put into writing the Newsletter.

24

25

26

27

28

29

Steven D. Harris: Still have my own business (with 2 partners)--Eagle Mountain Energy Corporation. I'm a coach of an east Columbus area soccer team for Kindergarten through grade 2 kids; I'm also a trustee and vice-president of the organization--Columbus East Soccer Association. I was just appointed Treasurer of our church. My wife and I took a vacation in 1984 to Hong Kong and Hawaii--we loved it!!

Karlyn Korsgaard McPike: Believe it or not, after all these years I'm finally teaching German-and French-and Latin-at Hicksville H.S. (10 miles south of Edgerton, where Jim is teaching, coaching and counseling). We have 3 sons: Michael (10), Matthew (6) and Sean (3). In addition, I'm serving as the District Coordinator for Christian Personhood in United Methodist Women and on the national committee to plan the 1986 Assembly of United Methodist Women in Anaheim, CA in April 1986. Have been travelling with these last 2 jobs, but not as far as Europe. My Austrian roommate Dagmar Binter plans to visit us again in the summer of 1986 (her 3rd trip here). She teaches English in Villach.

Gerald A. Merhar: From 1971 to 1978 Gerald was a high school teacher in Chardon, OH teaching Psychology. Since 1978 he has been an Insurance Agent with Nationwide in Willoughby, OH. He married Kathy in 1977 and they have 2 children: Andrew (3) and Michael (1).

Carol A. Neuenschwander Unterleitner: I'm working as an editor for the United Nations in Vienna, a job which is thoroughly enjoyable even though I still can't spell (I have the most worn-out dictionary in the building). The work is quite varied, dealing with everything from drugs, crime and prostitution to the jute industry in Bangladesh. I'm married to Michael ("Much") Unterleitner, who was Jerry Merhar's roommate in Salzburg in 1970-71. Michael is a free lance cartoonist who draws mainly for good causes with no money, although a large German publishing house - Fischer Verlag - published a book of his cartoons this fall.

We live in the one-time ghetto of Vienna (2nd district) not far from the Prater beer gardens and the big wheel (Riesenrad) in a low-key red-light district. (Both the "girls" and their customers are well over 40). Quite an interesting neighbourhood, to say the least. Hans Prader, Jim Pearce's roommate from Salzburg, lives nearby.

Debra Sendelbach Peters: I am teaching German and English at Adrian High School, Adrian, MI. In '83 and '85 I chaperoned students on Easter tours to Germany, and am planning another trip in the spring. The last tour gave me two precious hours in Salzburg. My husband, Jim, teaches math at Adrian High School. We have 3 children: Jennifer (9), Matthew (6), and Julia (5). In the summer of '84 I attended an institute for foreign language teachers at Purdue University sponsored by the National Endowment for the Humanities. There one of my fellow participants was Janet Woodend--also a Salzburg alumna!

Laura Stanhope Rose: I am living in Athens, OH with my husband Fred and sons Douglas (4) and Hank (4 mos.). I work for the Institute for Local Government Administration and Rural Development at Ohio University as an Economic Development Specialist. We enjoy being back in Ohio (after living in Idaho and North Carolina)--close to family and friends.

Maria Wagenbach-Ball: Right now my husband and I are quite busy keeping up with our 5-month-old daughter, Sarah Elizabeth. I am still a full-time teacher with the Adult Basic Education program here in Columbus. My husband Jim is a Contracts Administrator for Ohio State University's Research Foundation. If you're in Columbus, give us a call.

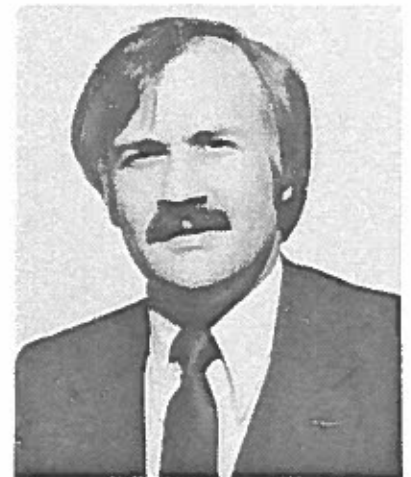
Carol Warner Markušić: Nothing new--we spent 6 weeks in the U.S. this summer so the children could get better acquainted with my family.

Patty S. Jenkins Washam (deceased). Her mother writes: Patty S. Jenkins married Daniel Kent Washam (O.U.), a teacher of American Literature in Jackson, OH. She taught elementary school for the Jackson City Schools after graduating from Ohio U. A son, Morgan Andrew Washam, was born Dec. 21, 1978. They lived at 173 Locust St., Jackson, OH until Patty died of a heart attack on April 19, 1980. Her husband and son still reside on Locust Street and he is still teaching for Jackson City Schools. Morgan is enrolled in the first grade at Kinnison Elementary in Jackson. We have a scholarship fund in her name for graduates at Jackson High School going into the teaching field.

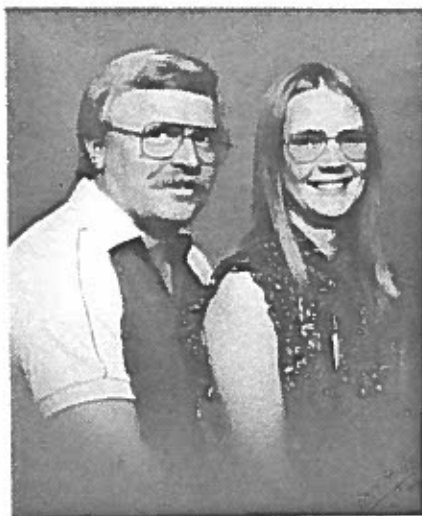
Robert Weigl: Oh, Nichts besonderes.... It should be said of Weigl: "Er konnte am besten auf Bayrisch schimpfen, auch, wenn er analphabet geworden ist!" After sending the above comments, Robert called and said that he is working at the Lenox Hill Hospital as a Benefits Rep. He previously worked at NYU in the personnel department and took courses there as well. He's still thinking about doing a German Master's eventually.



Steven D. Harris



Gerald A. Merhar



Carol & Franjo Markušić



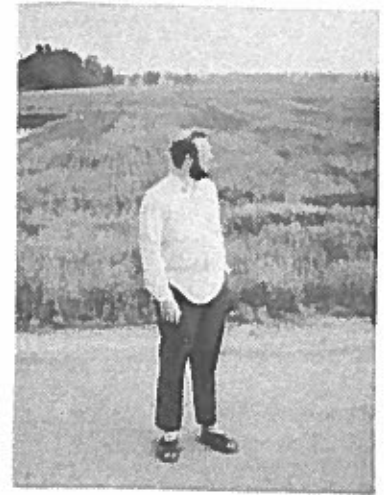
Karlyn Korsgaard
McPike



Marcia Matey Aschenberger



Robert Weigl sent these photos of himself (left) and Salzburg alumnus Jack Shotton (right)



from the desk of:
CAROL ANN
NEUENSCHNANDER-UNTERLEITNER

Some of Much's work, perhaps?

1971-72

Director: Dr. Paul Krauss

Faith Dietrick: I am still working with Youth with a Mission, as I have been since 1975. Over the years, I've been involved in many different areas of mission work; the most recent being translating lectures at a 3 month training course held at our center in Austria. After all these years in Germany, I no longer have the Austrian accent I once had and when Austrians remarked about my German accent it reminded me of when I used to walk down the Getreidegasse and try to pick out German accents as tourists walked by!

Sherry Gruber Wagner: I had a daughter in July of 1983; her name is Jessica Marie. I just had another one in July of 1985; her name is Darcy Elizabeth. For 3 years I've been working as a translator at Schindler Elevator Corp. in Toledo, OH. The company is based in Switzerland. I work 3 days a week, which is enough, having a 2-year-old and a 4-mo.-old keeping me busy the rest of the time. My husband Carl is a teacher and coach at St. Johns H.S. in Toledo.

Vicki Nuss Milovanovic: I got married early this year (1985) and my husband and I are expecting our first child in January. I am not working now. I was a controller with a major Cleveland Corporation. I may return to work after the birth of our child--still undecided.

Kathy Waische: I have a daughter who will be 2 in December and am expecting another child in February. Fortunately we have just finished building a new house (solar) with a little more room. I continue to work as a paralegal, which I've been doing for the last 5 years.

Recently, I have had 2 chance encounters with some of the Salzburg group. On a flight from Boston to Frankfurt, Betty Zonker Caruso was my flight attendant. We stayed up all night talking and met again before I returned to Colorado. The other encounter was with Jim Comstock. I noticed his name on my husband's racketball league handout. Ken asked Jim if he went to school in Salzburg and the answer was yes, so I called him and we chatted, discussing old times and reunion potential.

Janel Worsley Feierabend: Nothing in the German-speaking line! Schade... I'm the Museum Store Merchandise Manager and Manager of the Mail Order Catalogue for the Folger Shakespeare Library in Washington, D.C. Who ever knew I'd be working for the Bard? My husband still works for the National Wildlife Federation, also in D.C. We live only 50 yards from the railroad tracks, so we find commuting by rail not too bad. Our 1½-year-old, Dash, has been commuting since he was 6 weeks old! We're in the perpetual process of renovating a 100-year-old home--and maybe by next year we'll have heat... Number 2 is due in June and I need a good German name for "it"! Any ideas?

Betty L. Zonker Caruso: Well, let's see. I'm not the little porker I used to be! For the past five years I have been a flight attendant for Lufthansa German Airlines, travelling quite extensively and trying to run into old friends! This actually did happen--by surprise on a flight from Boston to Frankfurt a year or so ago when I asked a pretty lady what she wanted to drink--it turned out to be Kathy Waische! It was the beginning of a long talk of catching up and who's where, etc. My husband, Glenn, and our German Shepherd and I are living in Garmisch-Partenkirchen, Germany, where he is managing a sports shop. It's truly the right business to be in "down here"--where everybody is skiing or riding their mountain bikes. We try to go skiing or mountain climbing as often as we can--the first snow storm of the season just hit us a week ago (11/14/85) and so winter is here.

I have tried unsuccessfully to get in touch with Kathy Laning, who has supposedly married a Mark Heineman and is living in the Chicago area again. So if you're out there, Kathy, drop us a line.

Jim Comstock is now in Denver--and I spoke to him briefly on the phone while home visiting my parents this year. It seems that Bob Boymer is in Colorado--also Dave Schrader is in Colorado Springs now--Gee, we should get a reunion going there!

Would love to hear from any of you--if you're in the area, stop by!

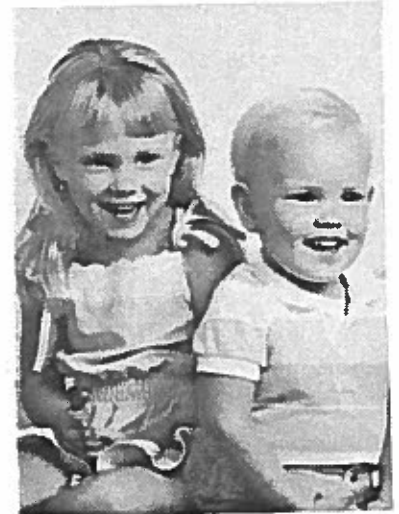
1972-73

Director: Dr. John Stickler

It's nice to see or hear from some of you after such a long time. Please stop by whenever you are in Bowling Green.
Best wishes from Norma and me.

Beth Holthaus Fogelsong: I married Gale Fogelsong in June of 1979. We have 2 children: Mitchell, 5 and Todd, 2½ (see next page).

Brigitta VLK of Linz, Austria (she resided at Billrothstrasse in Salzburg the same time that we did) visited us in the summer of 1984. We plan a trip to Europe in the summer of 1986. My husband is self-employed in a chain of fast-food restaurants (Clancy's) and we also have several Rax franchised restaurants. I stay busy with the children.



Rudi Korsgaard Montgomery: Presently teaching speech at Owens College in Toledo, Ohio. On the 4th of July, 1983, I had my little firecracker, Erik. He's my one and only child and certainly keeps me smiling. (See 1977-78 for picture of the Montgomery family).

Susie Lucas: I quit my job as an executive secretary in mid-July 1985, became self-employed as a typist, and returned to school to retrain to become a Court Reporter.

Michelle, Todd Fogelsong

Rita A. Myers-Wieringa: I am married and have a 7-year old daughter, Livia. My husband's name is Glenn. I am an R.N. and worked 2 years in Columbus, OH in the Neonatal Intensive Care Unit in Columbus Children's Hospital. In 1984 we moved to Santa Fe, NM, where I worked a year in the Newborn Nursery. I am currently working in the Recovery Room at St. Vincent's Hospital in Santa Fe. I'm still skiing and hope to go to Europe (and of course Salzburg) this summer.

1973-74

Director: Dr. Barry Thomas

Marta Fordos Medgyessy: We've been living in Myrtle Beach 5 years. My husband Michael is a chiropractor who owns the Holistic Health Center and is planning to build a health resort here. We have 3 children--Michael (8), Paul (6) and Kristy Ann (4). We also had Amy, who died of crib death in 1983 at 4½ months. The weather is beautiful here and we enjoy it. We're planning to send all 3 children to Germany to school within the next 2 years for 2 years each, meanwhile living in Salzburg. I really miss it and wish we were there already.

Tonda Schmunk: has 2 children now, Wendy Anne, born 9-14-82, and Matthew James, born 6-18-84.

Gwendolyn (Taylor) Mengel: I work for a drug wholesaler in the personnel area. My husband is a systems analyst for a large grain dealer. I have two step-sons: ages 11 and 13. My new interest is playing golf. I play 3 to 4 times a week. I haven't been snow skiing since college. Because of my interest in golf we have enjoyed vacationing in warm climates. Several trips to Mexico have put my Spanish training to good use. Sometime within the next 5 years I would like to take my family to Austria so that they can experience the beauty of Salzburg. Although it has been over 10 years, it seems like "yesterday". The experience was truly once in a lifetime.

Lori Winne: Since the '82 Newsletter, we've had our second daughter, Amanda. Ericka begins Kindergarten this year. Bruce (in Salzburg with me) has been promoted to the office of his metal spinning company. I've begun my 10th year of teaching. The last 9 years have been in an 8th grade exploratory program with the Russian, German, Spanish, French and Latin languages. Bruce and I chaperoned 14 eighth grades to Europe this past summer, landing in Frankfurt and being 75 yards away from a bomb explosion! I also teach a Sat. A.M. German class for 4-6-year-olds. I will complete my Masters of Education this Spring! Whew! And I've begun speaking at conferences in the area of exploratory language programs!



The Winne family



The Medgyessy family

1974-75

Director: Dr. Boris Matthews

Jane Crist Linden: Since graduation, I have married Rick Linden (in 1976,) whom I met at BG. We are now living in Troy, where I grew up. Recently I have been working as an assistant at the Montessori School, however, I am not working this fall, as we are expecting our first baby in another month. I intend to return to part-time work in the spring.

Beverly Everett: I'm still one of those "government beaurocrats" everyone complains about, working for the Dept. of Defense as a Hungarian/German linguist. I was lucky enough to spend 6 weeks in Budapest this summer, plus had a wonderful week in Austria. I visited Leslie Kosel (AYA '78-79) in Klagenfurt and Susi Liemberger Strobl in Salzburg. Despite the heat and crowds, it was great going back.

Bonnie Hufford: Currently I am a professor of journalism at the University of Tennessee, Knoxville, and am director of the Tennessee High School Press Association. I am completing my Ph.D. dissertation from Ohio University in Athens. My doctorate is in Mass Communication/Journalism with a specialty in international and development communication. Contributed to a book to be published by the Carnegie Foundation in 1986.

1975-76

Director: Dr. Klaus Schmidt

Lori Childs-Körner: In August 1983 I married Kurt Körner, who had been an exchange student in BG in 1978-79. I'm teaching English at the University and the Volkshochschule.

Our biggest news is the birth of our daughter, Jessica Eva Ann, in March 1985. That leaves me little time for much else!

Carol Barr Orlofsky: I quit my extremely boring and unfulfilling job as a high school librarian two years ago. I spent the 1984-85 school year getting a Middle School German program going in York, ME, which is about 300 miles south of here. Driving up here every other weekend got to be rather exhausting (and dangerous in the winters we have!), so I resigned from that. I've been interested in weaving the last few years, so right now I'm pursuing that as a small business (rugs, blankets, ponchos, all functional items). I've been doing pretty well. I sell in shops in Portland and York Harbor, Maine, also in Rocky River, OH. I also do some craft fairs. I'm looking to expand this in the coming summer. I've also exhibited in some local galleries. The day before the local school year started, I was contacted by Presque Isle H.S., about 10 miles away. They needed someone to teach one German II class, so I'm doing that, too, and enjoying it immensely. I have only 12 students, so we get a lot done and have fun with it too. I hope the school system decides to reinstate the program. I'll be assistant cross-country ski coach at Fort Fairfield H.S. once the snow falls. My team has placed in the state meet each year. We still hope to relocate to a somewhat more populated part of Maine. I'd like to do more teaching. I still have pipe dreams of teaching at a college. Anything's possible, I guess!

Deanne Woods Delapena: I've been married since 1979. We've been living in Texas (Houston, Dallas, and now Sherman) for the past three years. I'm currently working towards my Master's Degree in Information Science at North Texas State University.

John B. Smaltz, Jr.: I have matriculated in the MBA Program at the University of Toledo and hope to specialize in International Business. I have also joined the Northeast Ohio Translators Association.

1976-77

Director: Dr. Margy Gerber

Gayle Godek: is now living in Cleveland Heights, OH. Thanks for the help on addresses, Gail.

Larry Hansgen: I am married to the former Patricia Zelinskas (BG 1981). We have a daughter, Lauren, who will be 3 on December 20th-- (1985). I am the Sports Director at WHIO Radio. I do 11 daily sportscasts and I do play-by-play of University of Dayton Basketball. Patty teaches chemistry at a local high school. We live in a house with a white picket fence and I very seldom get an opportunity to use my German.

John Kohl: Since May '85 I have been working for TWA at the Joint Airline Ticket Office at Wright-Patterson Air Force Base. I am taking an art (drawing) class at Sinclair Community College which I really enjoy. I am still very active in Eckankar ("The Ancient Science of Soul Travel"), which I've been in for 14 years now.

Carol Barr Orlofsky: Please see 1975-76.

Brian Pavlac: I eloped in October 1981 with Elizabeth S. Lott, who has a Ph.D. in Medieval Latin from Harvard, but is now in public relations for Miles Laboratories, makers of Alka-Seltzer, One-A-Day vitamins, etc. Our daughter Margaret Mackenzie was born May 1, 1983 in Bonn, West Germany where we lived for year during my Fulbright Grant.

I expect to get my Ph.D. in medieval history this May from the University of Notre Dame. And, while tidying up my dissertation, "The Development of Temporal Rule by the Archbishops of Trier: 1066-1259," I am now teaching two history courses at two different schools in local South Bend. At the same time, I am hopefully looking for a real-live teaching position.

Diana Phillips: wrote to update her address, which is now in Huntsville, Alabama.

Donalee Sink Titchenal: Jeff and I now have two boys, Nick is 5 and B.J. is 2. We are still in Evansville/Newburgh, Indiana but are looking for a change in the near future. (See newspaper article in the appendix for more information on what Donalee has been doing in the past year!)

Rolfe Stange: Since February 1, 1984, I have been working in the Cost Accounting Department for National Draeger, which is a subsidiary of a German firm--Draegerwerk, Lübeck. We manufacture Breathalyzers, breathing apparatus, gas detection equipment and distribution of gas detection tubes. Coincidentally, Karen Niedermeyer (1979-80) also works at Draeger. Traveling has been scarce due to legal fees for a recent divorce, but I've managed to visit a few places close by and hope to make it to BG for a reunion.



The Titchenal family

Self-portrait
Brian Pavlac



John Kohl

1977-78

Director: Dr. Helmut Gutmann

Lori Childs-Körner: In August 1983 I married Kurt Körner, who had been an exchange student in BG in 1978-79. I'm teaching English at the University and the Volkshochschule. Our biggest news is the birth of our daughter, Jessica Eva Ann, in March, 1985. That leaves me little time for much else!

Rudi Korsgaard Montgomery: Presently teaching speech at Owens College in Toledo, OH. On the 4th of July, 1983, I had my little firecracker, Erik. He's my one and only child and certainly keeps me smiling.



The Montgomery family



Christine M. Peterson

Christine M. Peterson: Since Salzburg, I've waitressed, worked at a bank and taught German at a Saturday School and at Rutgers University, where I did my course work toward the M.A. in German. The second part of my exam is in two days...(11/4/85). When I was reviewing Dr. Gutmann's notes, I couldn't help feeling homesick for Salzburg... Presently I work as a Travel Consultant. In addition to traveling when time permits (above picture taken on Love Boat) I've been involved with a local opera company and have become a Nina Hagen fan. After my exams I look forward to resuming the New York night life and star-chasing. I also hope to find an exciting position in NY, perhaps at a German Bank. Special Greetings to my Sebastian mates: Kathy Best, Pat Holiday and Pat Weber D'Adamo and to Dr. Gutmann. Even though I don't write, you are often in my thoughts.

Patricia Weber D'Adamo: I'm still working for the Department of Defense. I am using German in my work, although I don't get the opportunity to speak it. Dennis and I have a daughter, Mary Grace, who will be one in November (1985). We're also moving to a new house soon, in Columbia, MD.

Victoria Boeke Wuebker: My husband Tom and I moved last year. We spent

this year renovating our house--additions and remodeling. We have plans to re-do the whole house--should keep us busy for the next several years. Our lumber and building supply business is doing well. Tom puts in long hours while I am working in the business 2-3 days per week. Our 2 boys, Stephen and David are both growing up. They are 5 and 3 respectively. In several years they should be good candidates for the Salzburg Program(?).

Tom and I have done some traveling. We have been discovering Florida every winter in search of warm weather. The kids are usually our traveling companions. In January of 1984, Tom and I were in Mexico--Mazatlan in Northern Mexico. We spent a week in Portugal in February, 1985. We were considering flying to Salzburg for several days until we were given a price--quite expensive. In Jan. or Feb. of 1986 we have plans to go to Martinique.

Katherine Best: I've just started my second year in the Ph.D. program at the University of Minnesota (German Literature and Linguistics, German Philology). Prelims tentatively planned for next September, or maybe the September after that, or... Working on Editorial Collective of Neue Germanistik (a journal by and for grad. students--hint, hint). Also teaching (1st-year German). I am trying to coordinate a Department music group. So far haven't been able to get everyone together but we have a booking for January, so have to work something out! Setting trends with Ann Besser and Ed McKenna. Haven't been to Disneyland since 1978! Got my M.A. from BGSU in 1982, stayed on in the Dept. there for 2 years, then went back to school (that's where I am now). Any Salzburg Alumnae/Alumni in the Twin Cities area--give me a call or drop by!

1978-79

Directors: Dr. Joseph Gray / Dr. Helmut Gutmann

Elizabeth Duce Sedlins: I'm married and have been living in Washington, D.C. for the past two years. I work for the National Association for Foreign Student Affairs, and non-profit, membership association in the field of international education. I recently returned from a NAFSA regional conference in Gettysburg, Pennsylvania, where I met a man who is the director of the Pennsylvania Consortium of International Education study program in Salzburg! It was fun catching up on "news" of Salzburg--especially as he knows Prof. Fleischhacker and Dr. Pelleschek!!!

Lenore Eliason-Hankey: I married and moved to Denver area in August of 1983. I'm still working for the Travelers Insurance Company as a liability supervisor in the claims department. Enjoying Denver, doing lots of skiing and spending time in the mountains. Luckily my husband, George, is as enthusiastic about traveling as I am and this year we took a trip to San Francisco to explore the wine country and have a trip to Hawaii planned for Thanksgiving. We're planning a trip to Oktoberfest next fall with a few days in Salzburg.

Gayle Godek: wrote to say she is now living in Cleveland Heights, Ohio and to send me many of your addresses.

Joan Havens: I just graduated from law school and moved to California. I am presently studying to pass the California Bar Exam. I've been offered a position as an Associate at a Los Angeles Trial Firm called Kirtland and Packard. They specialize in Medical Malpractice and Aviation Litigation. I'm still single and enjoy living in L.A. I've been back to Salzburg every year to visit professors and former classmates at the Universität Salzburg. My German has come in handy while working for the firm. I have been translating complaints into German for a couple of products liability suits with German clients.



Joan Havens

Leslie A. Kosel: Her mother writes: Leslie has been teaching in Klagenfurt, Austria for the last 2 years; also doing private tutoring. Last May, Leslie had extensive surgery for a disfunctioning jaw and seems to be recovering well. She will be staying in Austria for another year for follow-up treatments. I will forward your letter to her so that she can fill you in more thoroughly. I know she would be delighted to hear news of everyone.

Brian C. McGuckin: I have been working in the field of public and private accounting for the last 5 years. I have a CPA certificate and currently work for the Rockefeller Family in Rockefeller Center in NY City. I returned to Salzburg on a vacation last summer (1984). Bären Wirt is no longer! I am trying to get a job that will make use of my German background, and hope to buy a coopartment in NYC towards the end of 1986. I'd love to hear from anyone if they come to NY.

Tina Neff: I returned last week, on Dec. 3rd, from a two month visit to Germany and found your letter waiting for me! That was coincidental, since I had just revisited Salzburg on my trip--my first time back to the beautiful city since my Bowling Green AYA year. To walk in that city again brought back lots of memories of BG friends. I stayed in St. Sebastian, where I had lived during my year there, knocked on BG students' doors to inquire about the program, and met Margy Gerber. And of course, I ate Bosna, visited the Augustinerbräu and climbed Untersberg again! But the real joy of the trip was to visit my friends (and their new children!) that I had met on my previous stays in Germany and Austria.

Previous to my travels, I was employed as textbook assistant manager for Barnes and Noble Bookstores at the University of Rochester, Rochester, NY. I ordered the course books for the medical students, along with performing all sorts of customer service duties.

At the present moment I'm faced with a new job search and am hoping to find employment requiring foreign language skills. I'm searching out options. I look forward to the newsletter and would love to see a reunion organized.

Brian Pavlac: Please see 1976-77 for Brian's comments and picture.

Mary E. Russell: After graduating from BG in 1980, I went to Indiana University (Bloomington) where, in 1983, I finished 2 Master's Degrees--in Musicology and Library Science. 1983 was a difficult year. I spent about 15 weeks in the hospital (not all at once) dealing with Crohn's Disease. That problem is well under control now and I'm doing fine and

am more feisty than ever. I worked for two years at the Archives of Traditional Music at I.U., first as librarian and later as acting associate director. The Archives is a fantastic treasure of some 300,000 recordings of "traditional" music from every corner of the world. I had the chance to meet many students, faculty members, scholars and ambassadors from many countries--even a few German-speaking folks! Earlier this year I accepted a position of Music Librarian at Middlebury College in Vahmont (Vermont). I'm having fun, being challenged, and enjoying the scenery. I look forward to reading about everyone in the newsletter. Rick Bidlack--are you out there??

Kevin Settlage: writes to say he's in Washington, D.C. Thanks, Kevin, for the many addresses you provided!

Caroline Weeks DiProspero: I was married in February 1981 to Art DiProspero. We each worked separate jobs for the first few years we were married, but in our spare time we played tennis and golf and started to learn about collectibles in these areas. Soon we had bought and sold enough antique and "classic" golf clubs to know that we enjoyed doing it together and that we might be able to make it full time. We each quit our jobs and formed "Highlands Golf", our mail-order golf collectibles business. It keeps growing, as does our knowledge and enjoyment of it. We still play a lot of sports in our spare time (it's paddle tennis season now) and we enjoy all types of antiques and collectibles.



Caroline & Art

Melinda Willer: is now a cash management consultant at a bank and has been in banking since leaving BG. 6 months ago she married Paul Hobelmann, an engineer, and they live in the D.C. area. She says to give her a call if you're close by or visiting D.C.

Ruta Zemaitis Bloomfield: In 1983 I married Ken Bloomfield, whom I met while working as Assistant General Manager of the Waterloo Indians minor league baseball club in Waterloo, Iowa. In 1984 the Detroit Tigers won the World Championship (yes---I was there!). In April of 1985 we moved from Waterloo to Muscatine, Iowa. The company Ken had worked for went bankrupt and he got a position as General Ledger Accountant with the HON Company here in Muscatine.

On August 25, 1985, we had a beautiful son, Andrew Kenneth. Andy is almost 6 mos. old now, cute as a button and lots of fun (and no, he's not sleeping through the night yet--yawn). I am also (finally) getting a chance to teach. I am teaching an Intro to Music course at Muscatine Community College. I also got a chance to play my harpsichord at our church around Christmas.



Beverly Everett: I'm still one of those "government Beaurocrats" everyone complains about, working for the Dept. of Defense as a Hungarian/German linguist. I was lucky enough to spend 6 weeks in Budapest this summer, plus had a wonderful week in Austria. I visited Leslie Kosel (AYA 1978-79) in Klagenfurt and Susi Liemberger Strobl in Salzburg. Despite the heat and crowds, it was great going back.

Christopher Zerull: is a staff accountant with Agency Rent-A-Car, Inc., enjoys softball, volleyball and basketball during leisure time, and was in Salzburg and Vienna for Christmas and New Years 1983.

1979-80

Director: Dr. Klaus Schmidt

David Berghauser: I am a Sergeant in the U.S. Army, currently assigned to the Defense Language Institute as a student in the Czechoslovakian Dept. Due to rotate to Germany, 1986 in the Fall. Married. Baby expected in June, 1986.

Michael Chatter: I'm attempting to complete a Masters in German here in Bowling Green.

Patricia A. Comstock Striker: In August 1981 I graduated from BGSU. In December 1981 I married Stan Striker and moved to Dayton, OH, worked with a customs house broker. In December 1982 began working with E.F. McDonald Incentives in their travel dept. In December 1983 we moved to St. Louis; I work for Maritz Inc. with their incentive Travel Company. Presently a Program Supervisor and recently promoted to a team that handles travel programs and meetings for only AT&T. My husband also works for Maritz, Inc. in their Motivation Company. We have no children.

Mona Goble: After graduating from BGSU in 1981, I taught German at Kenton Sr. High School for 4 years. Twice I was privileged to take some of my students on 16-day tours of the German speaking countries. This past summer my "wunderbar" husband, Will, (to whom I've been married for 1½ years) was also able to be a part of my student tour. My husband and I stayed in Austria for the rest of the summer to work at Schloß Mittersill, a Christian Conference Center. Currently we live near Columbus, OH, where my husband goes to school. I work for "Teen Challenge", a Christian group home for girls with drug, alcohol or law problems.

Karen Niedermeyer: I am currently working as a translator for National Draeger, Inc., a German based company. When not working, I attend the University of Pittsburgh Graduate Program, which I will (hopefully) complete next year. In addition, I roller skate competitively and currently hold the title for the Eastern Region in the Intermediate Ladies Singles Division in Artistic Skating.

Dorianne Reinhardt Paul: I am still employed at the Pacific Power and Light Company here in Portland as a research analyst. About 2½ years ago, I bought a small old house, and have been busy fixing it up. I have recently become involved in Oregon Literacy's tutor program, as well as taking classes in Russian conversation and Calligraphy at Portland Community College and ballet at the Northwest School of Ballet. In June, I married a Pacific Northwest native, so it looks like I'm going to be out here for awhile! My offer of the last newsletter still stands--we'd welcome any visitors! I get back East about every year and half to visit my family and I always stop in Fort Wayne (to visit Julie Donnel)--if anyone still lives in the BG vicinity, I'd love to get together.

Anita Reiser: Since November 1984, I've been working as a German translator for the FBI, and live in New York City. I also worked for an airline for 1 year which enabled me to travel to Hawaii, Tahiti, and Australia in 1984. My year in Salzburg however was still one of the best trips ever taken.

Philip Sherick: I received my M.A. from Bowling Green in August of 1983. I am currently teaching German at Port Clinton High School, after having taught the past two years at Westland High School in suburban Columbus. It's terrific to be living in "God's Country" again! I took a three-week vacation to Austria this past summer, where I divided my time between stays in Salzburg and on the Millstättersee in Kärnten. In Salzburg I found out (among other things) about the deaths of Herr Matthias and Frau Widauer from Schwarzes RÖBL. Also, were other alums aware of the fact that the Schwarzes RÖBL is now co-ed. Is nothing sacred?! Finally, I would like to ask Marge Zehringer the eternal question, "Who's the woman with the red lips!" And to Anita Reiser: "Na, ich bin aber sehr enttäuscht...ich habe wenigstens gedacht, daß Sie etwas vorbereiten würden."

Karin Wahl Walker: I graduated from BGSU in 1981 with an Elementary Ed. major and German minor. I have been teaching at the First Church of God Christian School in Toledo since the Fall of 1981. In July, 1982, Dave Walker, a 1981 BGSU graduate, and I were married. We took a summer vacation in 1985 to Germany Switzerland, France and Austria (Salzburg!).

Marge Zehringer: I have been teaching at Celina High School, Celina, OH for 5 years. I teach German all day: 3 Germ. I classes, 3 Germ. II classes, 1 Germ. III class and 1 Germ. IV class, for a total of 163 students a day. Celina also offers Latin, French, and Spanish. However, German is now #1!!Yah! We have an excellent exchange program with Peter Werner of Landau, Germany, and his students travel here every year. I returned to Europe in 1983 with my students and will return again in 1986 in June for almost a month. We travel to Bowling



Karin Walker (above) and
Marge Zehringer (left)

Green every year for the Maifest competitions and really enjoy them. Personally-I'm still dating, still single, still love it! I plan to begin my Masters program this winter but am undecided where or in what. I'm open for suggestions and advice. AND, I miss everyone lots!

1980-81

Director: Dr. Margy Gerber

Katherine Best: Please see 1977-78.

Manfred Andreas Brockmann: I married Christine Winter on Sept. 16, 1984. She was a beautician in Huntington, New York when I met her. We dated for 2 years and then married. After that we moved to BG, Ohio for a year of Peace and Quiet. We then went on to spend 3 months in Europe for a delayed Honeymoon. We also visited Salzburg. Presently Christine is a manager for Friendly's Restaurants here in Huntington. I'm a manager for a Retail Nursery Chain and Garden Center. No children yet!

Janet Brozic Kinch: I got married July 1983. We lived in Münster, BRD for 1 year ('83-84) while my husband, Tim, taught at the University of Münster on a Fulbright. I am finishing up my Ph.D. in English at BGSU, where I will then be teaching.

Jennifer S. Freeman: I am currently an air traffic controller trainee at the Cleveland Air Route Traffic Control Center (not at an airport!) in Oberlin, OH. My training is halfway completed--I am living at home with my parents.

Karin Hoffmann Nitsch: Upon graduating from Bowling Green, I worked for an insurance company until 1984. In October, my husband, Ingolf, and I spent the month in Germany and Austria. My husband participated in the Culinary Olympics held in Frankfurt. Upon our return, I began working as a credit analyst at AmeriTrust in Cleveland. We recently had our first baby on Sept. 5th. A baby girl named Erika Gabriela. She was 8 lbs., 10 oz. and 22 in. long. The whole family is doing well. I'll be returning to work in January.

Tracey A. Knauss: I'm teaching German at the Upper Perkiomen High School, Pennsburg, PA. My 2nd and 3rd year classes are planning a tour of southern Germany and Austria for the spring of '86, and I intend to drag them all through Salzburg. Does anyone know how to sneak 40 obviously under-aged "drinkers" into the Augustinerbräustüberl?

Sandra McCartney: I'm working for Digital Equipment Corp. as a Distribution Analyst and I'm enjoying the picturesque New England area. I also love having visitors and would welcome any of my group members if they're in the area of Boston.

Brenda M. Nystrom: I am engaged to Brad F. Kuvin and will be married August 31, 1986. I am a PR Coordinator at McKinney/Great Lakes Advertising in Downtown Cleveland. Occasionally I translate technical manuals from German to English for the company.

Susan Saunders Hudson: As you can see by the picture, the biggest single event in my life was my wedding on 5/5/85 to Randy Hudson. We were married on the Queen Mary and went to Maui and Kauai for our honeymoon. We met at Disneyland, where I was a ride operator for 3 years. For the past year, I've had the opportunity to use my German as a Tour Leader in the Southwestern U.S. running 2-week tours for foreigners. My passengers have come from all over Europe, Australia, and other countries, with each group being mixed in nationality. Soon, I will be working as a Travel Agent and packaging some of my own unique group tours. I'm currently working on a tour to Tahiti and New Zealand which should be a lot of fun!! Perhaps I can arrange a reunion trip to Salzburg (or elsewhere?)

Tracy Tyson: Just got back from two years in Graz as a teaching assistant at a Gymnasium and am now studying translation/interpretation at the Monterey Institute for International Studies.

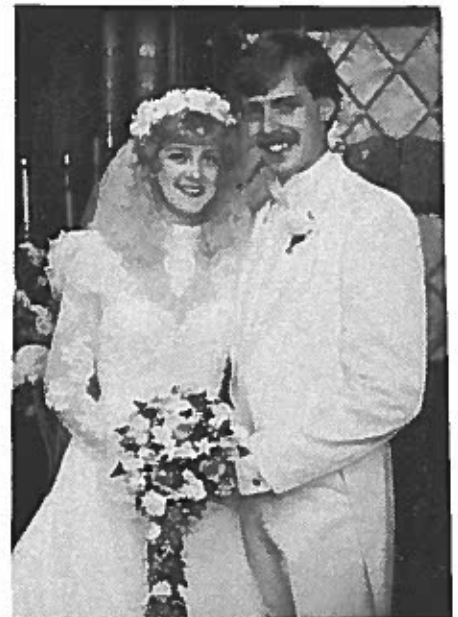
Michael and Rhonda Westerhaus: Michael is an assistant professor at a small liberal arts college, St. Mary of the Plains, here in Dodge City. We now have two sons, Joseph and Christian. I'm being a full-time Mom for now, but still plan on teaching German sometime in the future, possibly at St. Mary of the Plains.



Jennifer Freeman
(above) and the
Westerhauses:
Joseph (3) &
Christian (1)
(right)



The Brockmanns (left)
The Hudsons (below)



Director: Dr. Helmut Gutmann

Eugene L. Aufderhaar: I'm working on my M.A. degree in German at BGSU. Heaven help me.

Kathleen Bleier: I graduated from the College of Wooster in May, 1984 and moved to Cleveland, Ohio where I have been working for a year as a bilingual secretary at the Bayerische Vereinsbank AG. Now I'm moving back to Rochester temporarily and hope to move to New York City within a year. Unfortunately I haven't been back to Salzburg since the program, but I hope to go back for a visit as soon as possible.

Thomas S. Edwards: Currently working on Ph.D. in American Culture at BGSU and teaching German with the Department of German-Russian. I recently returned from a one year stay in Munich, Germany as the recipient of a Rotary Foundation Graduate Fellowship. I was enrolled at Ludwig-Maximilians Universität in courses on American Culture. I traveled extensively, including most East Block countries and the Soviet Union.

Patricia Freda: I'm currently working for International Paper Company in New York City as a Manager of Administration for the Company's Foundation (area of Corporate Contributions). Life in the Big Apple is not all I'd heard it to be, but it certainly exceeded my expectations on at least three counts: noise, dirt and stench. I miss my life and friends from Salzburg--I'll welcome any letters and promise that I'll (try to) write back.

Kari Lynn Jirik: Hi, I graduated from Mankato State University in 1984. I majored in German (B.S. teaching degree) with a minor in English and a non-teaching minor in Business Administration. I am now teaching German and English for the second year at Blackduck Public Schools, Blackduck, MN. Last year was their first year with a foreign language and the program has expanded this year to include two sections of German I and one section of German II. I enjoy teaching and will have the opportunity to return to Germany and hopefully Austria with several of my students this spring.

Jean N. Kuebler: I'm working on a doctoral dissertation in philosophy at Purdue University; currently spending a year at the Universität Freiburg on a Fulbright Fellowship.

Craig LaPresto: After getting a degree in German Studies/International Business from University of Cincinnati, I travelled West. Flat broke in San Francisco, I joined a traveling carnival and spent the next six months as a gypsy/con-artist moving up and down California. Now I'm back in Cincinnati managing a French cafe. I've developed a franchise package for croissant cafes and will be opening five new stores in the next nine months.

Reiner Mueller: I have been thrust into the exciting world of internal auditing. After receiving my Master of International Business degree

at the University of South Carolina this spring, which included an internship at Daimler-Benz AG in Stuttgart (I would have brought a couple of Mercedes back, but I didn't know what color to get), I went to work for a Cleveland company called Reliance Electric. As an internal auditor, I do quite a bit of traveling, unfortunately, most of it being domestic. The most "international" my job will become is when I go up to Regina, Saskatchewan or Red Deer, Alberta, probably in the winter. I did get to go out to Vancouver recently and visit with an old Bahnhof Buddy, Frankie "I'd rather be skiing" Lovering. Naturally, a good time was had by all.

Philip Sherick: Please see 1979-80.

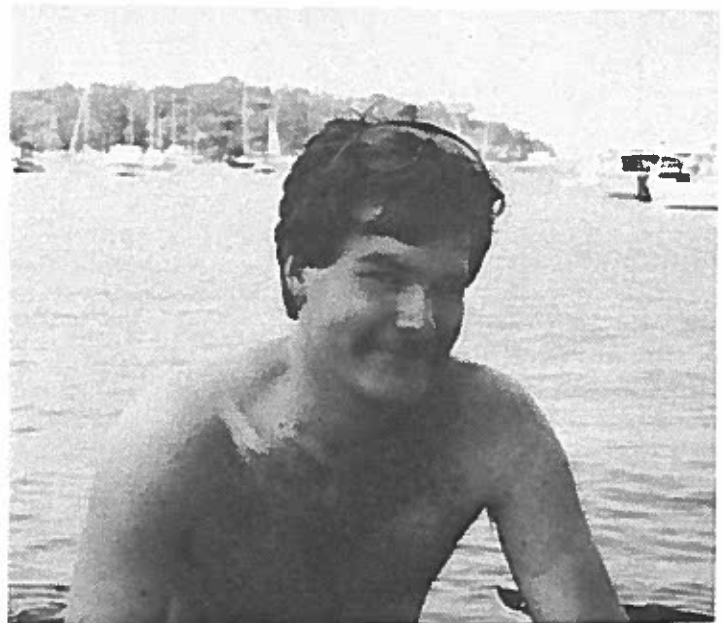
Heidi L. Wagner: At long last I have finally managed to graduate. Oregon State University was kind enough to confer a B.S. in Dietetics and a B.A. in Foods Systems Mgt. I guess two degrees is the prize for accumulating enough credits for 2 students. All this graduation business happened in June.

In July I found myself migrating eastward to spend a year as a dietetic intern at the Medical College of Virginia in Richmond. I'm finding that the East Coast is a bit more than this West Coaster bargained for. I miss the out-of-doors. Virginians seem to have a phobia about being in the "wilderness."

I have turned Schmarren, Grieb, NuBtorte in for greens, grits and country ham.



Heidi L. Wagner



Craig LaPresto

Director: Dr. Helmut Gutmann

Dan Betzel: I finished the M.A. in August 1984 and have been teaching English and German at the Open Door Christian Schools in Elyria, OH. I was married in August 1985. My plans for the fall of 1986 are to enroll in a Ph.D. program in Germanic Studies.

Joëlle Khouzam: I'm in Innsbruck on a Fulbright Fellowship, preparing for a Master's degree in Political Science and/or German. Contemplating returning to Salzburg as a graduate student next year, maybe. I'd love to get some mail over here!

Roseanne Labuhn: Since January 1985 I have been teaching German at Cardinal Stritch H.S. in Oregon, OH (just east of Toledo). German is a relatively new program at this school, and I'm enjoying doing what I can to help get things off the ground. Interest is high, so teaching is continuing to be fun. In the evenings I'm taking Spanish classes. I hope to become certified to teach Spanish, too, some day. A trip to Spain to attend a language institute in summer 1986 should help me toward reaching this goal. This past summer I had the chance to return to Germany and Austria--it felt like "going home". But, of course, Salzburg wasn't quite the same without friends from the B.G. group there!

Donald Blair John McGinnis, Jr.: I am presently working for U-Haul as an "educated proletarian," while at the same time searching for a non-proletarian, professional position in an attempt to be physically released from exile in the midwest. My spare time is spent working out and re-reading Lessing. (Bin ich dieser Niemand?)

Paige Progar-Jaumann: Last summer (Aug. 1984), Peter (who some will remember from Billrothheim) and I got married. Since then we have been living here in Lawrence, KS. (They've done an amazing job of cleaning up since "The Day After" by the way--you'd never know). Peter is finishing up his M.S. in Geography at the Univ. of Kansas while working as a Research Assistant in the Pollen Lab. I'm finishing up my M.A. through the Dept. of Curriculum and Instruction in Teaching English as a Second Language. I'm also a T.A. at the Applied English Center teaching English to foreign students and have another job in the library. As you can imagine, we're quite busy--nothing like the (almost) carefree days in Salzburg. In September we will move to Tübingen (FRG), where Peter will finish up his Abschluß and I will (hopefully) teach English.

Robert Wagner: I am in graduate school at the University of South Carolina in International Business. I'll be in Germany from July 1986 to March 1987.

Amy Vail: I graduated from Hamilton College, 1984, majored in Classics, German. Presently study voice at the Eastman School of Music, work at the U. of Rochester. Singing professionally with the Opera Theater of Rochester. Have published six poems so far this year! Still correspond with many Salzburg people, including the famous Fr. Kaiser/

Schwaiger of the Brotgasse Bakery. (She sings in the Rundfunkchor as a Kaiser). Hope to make it to grad school for Classics; am working hard on Greek.
(Read Amy's wonderful poem about Salzburg in the Appendix!)

Heather Watkins: The past two years have been spent working and going to school. I will finally graduate from BGSU in December 1985 with a degree in Marketing and International Business. Now all I have to do is find employment--or go back to school.

1983-84

Director: Dr. John Eriksen

Lindsay Childress: I am studying for an M. Phil. in International Relations at the Univ. of Cambridge in the U.K.

David Day: is a graduate student at the University of South Carolina at Columbia, where he is enrolled in the Master's of International Business Studies Program. From September 1, 1986 to February 28, 1987 he'll be doing an internship for an international firm somewhere in Germany.

Christine Hann: I am currently finishing school at Earlham College in Richmond, Indiana. I will graduate in June, 1986 (if fate is on my side). My degree will be in psychology, but I'm hoping to find a job with either an international exchange program, a student travel service or some aspect of language teaching, possibly English as a second language. Anyone have any hot job leads for me? Ich habe Heimweh nach Salzburg, Österreich und Europe im allgemein. I'm itchy to get bach!

Allyson Gross: I'm finishing the Master's Degree in German at BGSU and doing some further studies in Church Music. I've been working with children's choirs and handbells as well as organ at my church over the past year. In September 1986 my husband Duane and I will be leaving for a year in West Berlin, where I will study Church Music at the Berliner Kirchenmusikschule as a Rotary Scholar.

Corey Holt: I am working in Rochester, NY and am planning to go to school here next year to study mechanical engineering. I graduated last year with a B.A. in music and German.

Alexander Hutnik: I graduated from Grove City College in May, and now I'm just hangin' out in the "Burgh" watchin' them Steelers demolish the Cleveland Browns at Three Rivers Stadium. Besides that I've been working at a preppy clothing store, while interviewing for "a real job." Oh yeah, I saw Isaac Stern at Heinz Hall last month and on Thanksgiving John Cougar-Melloncamp is coming to town--I'm real psyched about that, especially since I hear "The Cokers" are the opening band.

Linda Kochan: Currently I am taking additional courses at LaSalle University in Philadelphia.

Gerrie McManamon: spent Fall semester in Salzburg again, but is back in B.G. and finishing up her Master's Thesis.

Sarah Noe: I'm at BGSU finishing my Master's.

Charles Pederson: I am presently caught up in the breathtakingly fast lane of life as a TA at one of our great country's foremost financial institutions, the University of Minnesota. Yes, it's a life of fast-paced adventure and danger, what with wild students, rampaging public transportation systems, and incredibly brutal fellow TA's, as well as sadistic graduate-class teachers, determined to lead one away from one's ultimate goal of an M.A. in German. I only hope I can survive.



Sarah Noe



Allyson Gross

1984-85

Director: Dr. Klaus Schmidt

Eugene L. Aurderhaar: I'm working on my M.A. degree in German at BGSU. Heaven help me!

Liz Carroll: is also a Graduate Assistant with the B.G. German department and is finishing up a double Master's degree in German and Music--trying to write her thesis.

Silvi Milkovits: is studying hard at Bates College in Maine, currently finishing her Biology major and writing her thesis for German. Her future plans include a possible 5-week study trip to East and West Berlin this May. She is also checking out graduate schools for translation and a possible internship in Vienna or Washington, D.C. She writes: "I could be anywhere next year!"

Melody Putman: is studying in Copenhagen as a Rotary Scholar and plans to return to the Master's Program in German and Political Science next year. See the newspaper article about her in the Appendix.

Lindsey Robb: I am now "working" with the Milwaukee Symphony Orchestra, taking part in the internship they offer in Arts Administration. On weekends I work at a classical record store. Since the secretary in the office at work is a native Austrian, I have plenty of opportunities to use German.

Mark Russell: I'm finishing my senior year at Loyola University with a major in German and a minor in history. I plan to study abroad next year, possibly in Austria!!

Elizabeth Starr: I recently completed my Master's in English at the University of Minnesota, and am currently working as an instructor of English Composition and literature at Moorhead State University in Moorhead, MN.



Silvi Milkovits



Melody Putman

Austrian Students

Günther Bayer: I'm working as a free lance tour director, mostly with American tourists, taking them on bus tours through Europe.

Mag. Mangred Luimpöck, M.A.: After my return from the States I completed my language studies in Salzburg, and in 1981 I moved to Freistadt, a little town in the North of Austria, where I teach English and German at a Commercial High School. I married in 1980, and my wife is an English teacher as well. (no kids yet). We both intend to go to the U.S. in the near future in order to brush up on our English. I have applied for a teaching job in Baltimore with the Fulbright Commission for 1986-87; this plan is, however, still quite uncertain, and therefore I would appreciate if you could provide any addresses of high schools that are looking for German/Austrian exchange teachers.

My first choice, of course, would be a teaching post at university level (grammar, conversation, literature).

I am still in touch with the good old BG program in Salzburg and enjoyed a wonderful Thanksgiving reunion last fall!

Judith Pouget: After having left BG in summer 1983 I continued my studies (German and English literature) in Salzburg. I took my exams this summer and got my "Magister" degree. Right now I am in my "Probejahr" (comparable to "assistant teaching" in the U.S.) at a High school in Salzburg. I am also working on my dissertation --on GDR literature, of course. Next Fall I am planning to go to East Berlin for a year; I hope to get a scholarship for doing research there.

Greetings to the whole department--best wishes to you all! I'd like to send a special "Hallo" to Lise Lipcman; I would be very happy to hear from her.

Bertram Schattbacher: Ich habe gerade noch einige Paßfotos, weil ich mich seit BG wieder mal für einen Auslandsaufenthalt (Belgien, Schweden) bewerbe. Die letzten 3 Jahre war ich so mit Hausbauen beschäftigt (see the article in the Appendix), daß ich nicht wegkonnte, obwohl ich schon längst wieder mal völlig andere Luft schnuppern möchte. 7 Jahre in der gleichen Schule (HTL), das prägt--immerhin bin ich dadurch inzwischen zum "Prof." (österreichischen!) promoviert. Besonders lieben Gruß an Dr. Gray!

Susanne Liemberger Strobl: I married Christian Strobl in 1981. Our daughter Bettina was born on July 15, 1982; Angela on Oct. 20, 1983; Eva on June 11, 1985. I finished my degree on July 5, 1985 and graduated on Oct. 24, 1985 (Magister der Philosophie). I'm going to start teaching in February 1986. That's about all the news of importance.



Manfred Luimpöck



Judith Pouget



Bertram Schattbacher

A few delayed replies....

1970-71

Frau Gauerke: Dear Family of 1970-71,
I send you greetings from Saline, Michigan, where I now reside. Dr. Gauerke was here at the time of his death, in Oct. 1979. My son-in-law was determined that I stay, so that they would know how I was each day. He is from Tenn. where the word "kinfolk" really means a great deal. I have the family or TV room in this tri-level home for a bedroom. The front of the built-in garage has been made into a living room. A doorway has been cut through from the bedroom--making it even more cozy and comfortable. I have furnishings all over the house even in the attic. The rooms face the front (south and east). There is a park across the road. Out of the diningroom is a large deck and a yard with lots of evergreen trees. There is a bath and freezer-storage room on this level. Three steps up--I'm in the kitchen where I prepare breakfast and lunch whenever I wish it. We have our hot meals together. I am comfortable. I am fortunate--; I realize it more as each year goes by. There are 3 of us here, my only child, Barbara, her husband and me. The 4 grandchildren are married and have their own homes. Three are nearby (1 to 30 miles) The 3 great-grandchildren are living in Ann Arbor, 11 miles from Saline. With one sweep of the "broom of death" my marriage of 51 years, my home, church home, all familiar contacts, the Bowling Green friends and neighbors--all gone. I had never lived in a small town before and after 6½ years still feel quite a stranger in a strange town. However, Saline is a pretty little town of some 5,000 people. At my age one does not find friends easily--folks who have the same interests as me. Keeping my hands and mind busy has helped to make the adjustment.... I do quite a lot of reading and knitting--love to knit fancy sweaters. I knitted for the soldiers in WWI and in WWII--I have knitted for many years. I do some art work and some writing to take up time when I am not doing light work here or traveling. I find that the chronic ailments do not disappear. Arthritis is possibly my worst enemy. I have taken quite a number of tours--3 to 6 a year. This has helped, as each time I returned, Saline felt a little more like "home". This last year I finally relaxed into feeling this IS Home. The tours have been from a 3-day trip to Quaker Square in Akron, OH to 2 15-day tours to Nova Scotia and Scandinavia. Most of them are for 5 to 12 days. I did go to the Senior Center at times but found little that interested me in their programs. I do attend a weekly meeting at the library 6 blocks away--about 10 ladies get together to read and discuss various types of literature. At times we do a play then see it at the U. of Mich. playhouse. About 6 times a year I go to a writers group--just ladies interested in writing for fun. I have had an interesting, active and fairly exciting life. I am writing phases of it and of my childhood and even about my grandparents--in story form for posterity. I hope that in 30 or 40 yrs. the great-grandchildren may be interested in what life was like out on my grandparents farm and what we did not have to do with in my home--such as push-button housekeeping, etc. Of course, one of the most exciting years has been the Junior Year Abroad--with you in Salzburg! As I sit and muse, I pull out memory

20

21

22

23

24

25

26

27

28

tapes--this one and that one. I see again so vividly all that beauty in and around Salzburg. I revisit you frequently--meeting you on your way up to Hohensalzburg, while we/I wended leisurely down the winding mountain path. I met you often on Getreidegasse--where the aroma of freshly baked bread from the Wiener Bäckerei drew us like a magnet. I am with you in Venice, Padua, Verona. Then again in Vienna all around that city--the Prater, the churches, beautiful Schönbrunn, and the gardens, Grinzing--where we enjoyed "Heuriger" with the natives. What a fun evening that was!

Dr. Gauerke was always overjoyed to see how much you were doing to obtain the most out of this opportunity of a year of study, travel and culture. We/I had been in most of those places 3 or 4 times--but seeing it through your eyes and reactions was most rewarding. Just Salzburg and around it, was fascinating--like Hallein, that old, old town where the salt mines have been worked since Neolithic times. One could go on and on with the wonderment of it all. It was for you a year of adventure and exploration along with many added bonuses. You will have all sorts of stories to tell your grandchildren about your travels in 1970/71.

In closing, I send wishes for all good things for you and yours. As ever, Frau Gauerke

(In response to Karlyn Korsgaard McPike's request that we print one of Frau Gauerke's short stories, I wrote and asked that Frau Gauerke send me one for the newsletter. See "Toil and Tears" in the Appendix. Thank you, Frau Gauerke, for sharing this with us!)

1971-72

Mary Sickles Roberts: I returned to Salzburg in 1973-74 to study at the Orff Institute (that yellow building we could see from our bus stop on Frohnburgweg!). I enjoyed another year of music and skiing, even though I took a hair-raising fall over a cliff in Tirol. In September of 1974 I took a music teaching job in Washington, D.C. and have lived here ever since.

I married a "Hoosier" who had studied in Freiburg. For eight years we've been living "ein typisches amerikanisches Leben." We have a one-year-old boy named Gregory Scott. We love to travel and have been to the Caribbean, Scotland, England, and China. Now and then we see Janel (Worsley) and her husband and baby boy. What fun to reminisce about Salzburg. If you are in our Nation's Capital, it would be fun to see you. In fact we have an extra bed!

1973-74

Dr. Barry Thomas: ...I hope that any of the former participants will feel free to visit when they are in the area (although it is hard to just "be in the area" of Athens--given our relative isolation, you pretty well have to plan to be here.

As for my own personal & professional developments: I was divorced in 1982 and have since remarried. My older daughter Nancy graduated this past June from Ohio University and is now a high school special education teacher in West Virginia, and enjoying it very much. Kirstin is a Junior in the Economics Honors Tutorial Program at OU, is also developing a minor in Spanish

(das ist zwar nicht Deutsch, aber immerhin: Fremdsprache ist Fremdsprache!), and is spending this quarter in Washington on an internship; she hopes to participate next winter in our program in Mexico.

Since 1977 I have been serving as chairman of the Modern Languages Department, with a quarter off for good behavior in 1979 to direct our program in Salzburg. I am now looking forward with great anticipation to returning to fulltime teaching as of March 1987, at which time I will again direct the Salzburg program. What better way to recover from ten years as chairman! In 1983 I became director of the Ohio Valley Foreign Language Alliance, a collaborative group of high school and college FL teachers which attempts to foster improved communication among the various levels of FL education and to promote foreign language study and cultural awareness. Another pleasurable aspect of relinquishing the chairmanship will be the opportunity to teach again in the area of my first love, 19th century German literature, especially Gottfried Keller.

Jetzt aber Schluss, und schöne Grüsse an alle!

1976-77

Suzan Corbacioglu Arrer: Last year at this time, we were preparing to fly to the States for Anthony's first Christmas. In the States we announced that we were expecting Erich. The first half of the year 1985 continued for us with no major events--we both were teaching, Kurt's parents and aunts were visiting often to take care of Anthony. And we were working on the house--that was (and still can be) very strenuous! Erich was born June 21st. Anthony is just now getting used to the fact that he has a little brother!

Three weeks after the delivery, we all went to Brighton, England together. I was there to work on a team-project for English teachers sponsored by the Austrian ministry of education. 4 days after we got back, my parents arrived from the States. Sandy was also in Europe this summer. She visited us toward the end of her trip and had a lot of fun with the boys and they with her.

After the company was gone, we finally did the official moving, with the moving van and everything. We have very nice and helpful neighbors who we can really rely on and go to when we need anything--be it eggs, cheese, milk, or just manpower. A lot of the craftsmen we've had working here live right near by--painter, carpenter, bricklayer, etc. which also helps when you need something done quickly. We heat with wood and coke and coal in a big furnace. It was hard getting the fire to hold through the night at first, but we've got the hang of it now. In the coming months we will be doing our regular teaching, except that I have cut back on my hours, and we'll be enjoying our children. They really are sweethearts. Anthony's talking now, and it's so fascinating to see his language(s) develop. Erich is cooing and gurgling and just got his first tooth.

We are going to be in Rittman, Ohio from the last week in July through the 2nd week in August (216) 925-5561 and would love to have visitors!



The Arrers



Mary and Gregory Roberts

Wiener Sachertorte

8 Eier
 200 g Zucker
 60 g Kakaopulver
 120 g Mehl
 100 g Butter
 50 g Biskuitbrösel
 1 Tasse Aprikosenmarmelade
 200 g Schokoladen-Fettglasur
 Für die Form: Butter oder Margarine

Den Boden einer Springform von 26 cm ausfetten. Den Backofen auf 200° vorheizen. Die Eier in Eigelbe und Eiweiße trennen. Die Eigelbe mit 100 g Zucker schaumig rühren. Die Eiweiße mit dem restlichen Zucker zu steifem Schnee schlagen. Den Kakao mit dem Mehl über die Eigelbmasse sieben und mit der erwärmten Butter unterheben. Den Eischnee und die Biskuitbrösel ebenfalls unterheben. Den Teig in die Springform füllen, glattstreichen und auf der zweiten Schiebeleiste von unten 60 Minuten backen. In den ersten 15 Minuten die Backofentür keinesfalls öffnen. Den fertigen Kuchen im abgeschalteten Ofen noch kurz stehen lassen, dann zum Erkalten auf ein Kuchengitter legen. Den Kuchen nach mindestens 2 Stunden Ruhezeit einmal durchschneiden, mit der Marmelade füllen und wieder zusammensetzen. Die Schokoladenglasur im Wasserbad schmelzen lassen und die Torte damit gleichmäßig überziehen. In die noch weiche Glasur mit einem Messer 16 Tortenstücke markieren.

Amy Vail
241 Hemingway Dr.
Rochester, NY 14620
(716) 473-1755, 244-7765

24 lines

Sonderbare Nächte

One night, I stayed too long in the Sonderbar
And didn't have enough for a cab, so I
Walked home from the city, in a thick snowstorm.

I passed my favorite streets, all the shutters closed
Against weather and (maybe) evil spirits.
After all, there's a cemetery right there.

St. Peters Friedhof is where visitors go
To see burghers, poets entombed, catacombs
In the rock, and Mozart's sister Nannerl.

But Georg Trakl, who wrote of its mourning
Without sorrow, in the Salzburg autumn rain,
Was a suicide, could not be buried there.

I passed the castiron gates, not looking for light
Shining from the votive candles in red jars
At the arches of enclosed mausoleums.

Wandered past the closed potter's on the Herrengasse
And past the silent steamless smithy's shutters
Walked out past plaster saints on houses, homewards.

At ugly Academiestrasse I stopped
And pulled out my newsprint Reclam paperback
Of Goethe's poems, stood in the tungsten moonlight.

Walked across the fields home, past the linden
Repeated "Alles vergängliche ist nur ein
Gleichnis" What's mortal is just comparison.

published 1985 Poet's Corner

TOIL AND TEARS

During World War I, it seemed that almost every other word or activity had to do with the war effort. Lawns were spaded up and vegetables cultivated instead of grass, for one example.

My folks saved their lawn -- enlarged the garden in back of the house beyond the clothes lines but did accept an offer of a strip of land aside of a 2 acre plot owned by elderly friends of ours. The location was way across town (a city of 26,000 then) plus 2 miles beyond the city limits.

The land had been plowed, disked and dragged--- ready for planting. One Sat., my father and I went there on our bicycles with a lot of potatoes that had been cut into small pieces. Each piece had to have 2 or more eyes in it. Dad put a stake at one end of the plot-- unwound the cord as he walked to the other end and there put in another stake. This was done so that the rows would be straight. With a hoe he hollowed out --- spacing these holes just right for potatoe plants. I followed, dropping a piece of potatoe in each hole-- unless a piece had only one ^{eye} then two had to be dropped in. Father back-tracked, covering each potatoe -- leveling the earth neatly.

What a good feeling it was when those eight long rows were planted--- we too/were doing our part to feed Europe!

Father rode to the plot several times in the next few weeks. Weather conditions had been favorable and so we were in the gardening business.

After one such an inspection trip, he solemnly announced that there were potatoe bugs on our plants and the Macdaughls would not allow any Paris Green poison to be used on their place. The bugs had to be picked off by hand!

I was 10 years old, would ~~be~~ ^{be} 11 in Sept. that year. I was the eldest of four children--- later to be six of us -- also I was the only one with pedal-power transportation to the potatoe patch! Election or selection -- either way, I was "IT"!

Three times a week I peddled my way across town and 2 miles beyond -- early in the morning before it was hot-- to "free the plants of potatoe bugs".

When I arrived there I was provided with a galvanized pail with a small amount of kersosene in it. I had to go over the patch-- eight long rows, plant by plant searching out these beetle-like bugs that are an orange-yellow color with black spots. When a bug was found, the trick was to carefully get the pail under that part of the plant and shake it off into the pail. Then I had to look under every leaf for eggs. They are bright orange, in clustered masses -- all standing up on end. Leaves that had eggs on were pinched off and dropped into the pail. It ~~was~~ ^{is} a backbreaking job and the hot sun made it a very wearisome task.

No matter how carefully I checked every plant -- I did miss some eggs here and there. Then the next time I arrived, those plants would be full of "squishy" little youngsters! Horrible! A family of young ones has an insatiable appetite -- absolutely voracious!

It was far more work shaking a family of young ones off than their elders! One such an experience with the repulsive young things -- and I worked more diligently to discover every cluster of eggs. It was learning by experience that "a stitch in time, saves nine".

Mother consoled me. Everytime I would arrive home exhausted, warm and disgusted with the whole idea of potatoe bugs and me having to fight them off our plants, she would remind me that when this ordeal was over, she would make me a lovely dress. I could select any kind ~~of~~ ^{of} color material ~~for it~~ and she would make it for me.

She built up the picture of the dress -- so that I had a vision of having such a nice dress that when I'd wear it to Sunday School, or a school party or to visit relatives, I'd look so beautiful that I'd be admired.

I hated the job but there was not a thing to be done, My father had changed jobs to do work in a foundry because of the war effort and needs and was working double shifts quite often -- 6 and even 7 days a week. There was no other way, Hazel had to take care of those bugs -- that was made clear to me!

The promise of that lovely dress kept me getting on my bike very early 3 times a week and wearing myself out in such an uncompromisingly way. The day finally came when the vines were limp and getting brown. The growth of the upper plant was finished --- and so then, was my "tour of duty".

About 3 weeks later, mother and I went downtown and explored all three of the yards goods departments. I saw one piece that I especially liked. Mother did her best to discourage it -- saying it being near to autumn a heavier material would be better and a darker color would be more practical. I had worked so hard -- so very hard in the hot sun -- I had earned this dress and was to have just what I wanted. So, reluctantly she purchased the necessary yardage of a lovely yellow dotted Swiss-- with black dots. To me it was so fresh and crisp looking -- so attractive.

Mother sewed the dress -- pin tucks, a wide sash that tied in a large bow in the back, a Peter Pan collar --- which she daintily trimmed with a fine black crocheted edging. It was beautiful. It hung on a hanger when finished and it seemed to be all my heart desired in a lovely new dress!

Then came the day that I was going to wear it to Sunday School and Church. I came downstairs all dressed in my newest and best. As I walked into the livingroom, Mother gasped, "Oh, Hazel, go and take that off"!

"Why"?

"You just can't wear that dress".

"you mean I can't wear it today"?

"I mean that you dare not wear that dress -- you look like a potatoe bug in it -- your whole face is yellow from the reflection of that color into your skin"! I tearfully examined myself in the mirror. It was true! My neck, up under my chin and face was as yellow as the dress. I looked terrible! I took it off -- sick at heart over the reward of my summer's toil. I had worked so hard and faithfully --- and for what? A disappointment!

I then and there learned a lesson in color combinations. I have never ever worn nor desired a yellow or orange dress since. However, I was to hear the remark at times when I wished for one certain^{thing}, and my parents thought something else more appropriate --- "it will be just like your potatoe bug dress". I wasn't allowed to forget!

I never knew what became of that dress -- but the memory of it is clear and so is the disappointment that went with it!

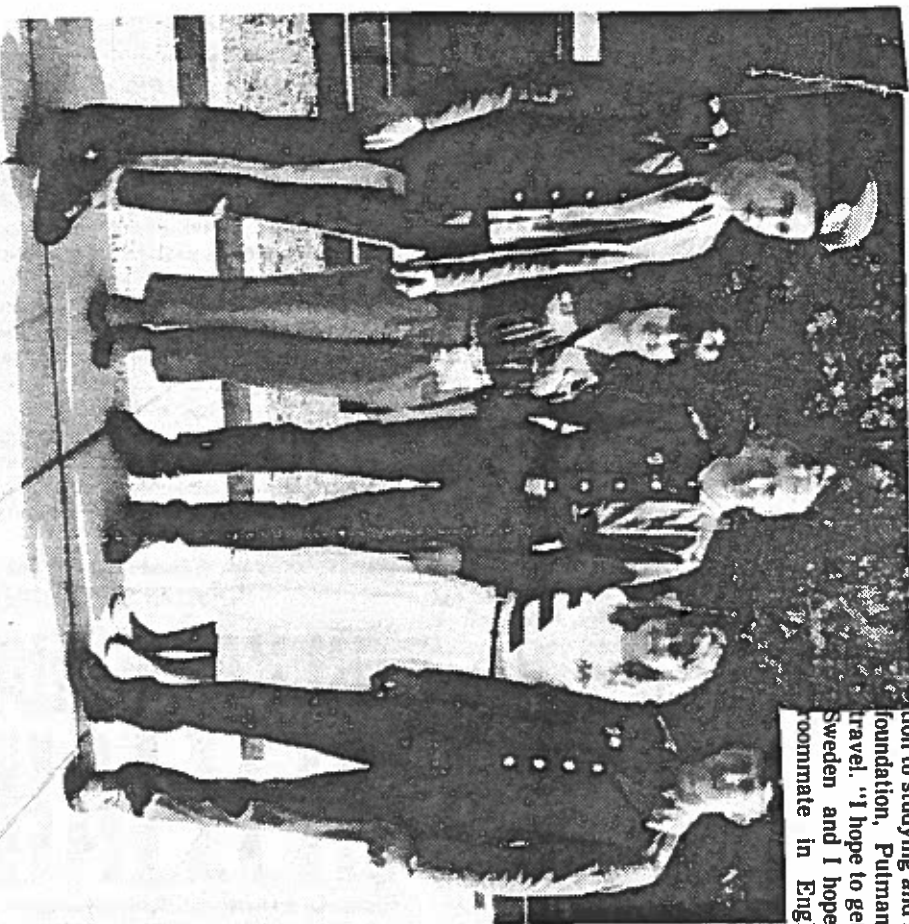
Written May 4, 1981

Hazel R. Gauerke

By PAULA GRAY
Staff Writer

Melody Putman is fluent in German and Danish and hopes one day to master Italian. The 24-year-old Cy-Fair graduate left last Sunday for the University of Copenhagen to study German on a Rotary Club Scholarship.

The Rotary scholarship is a "good-will ambassador program," Putman explained. During her year-long stay in Denmark, she will be required to speak to Rotary and other audiences about the Rotary Foundation, submit reports and attend classes at the University of Copenhagen. In addition to studying and speaking for the foundation, Putman also plans to travel. "I hope to get to Norway and Sweden and I hope to visit an old roommate in England," Putman



Putman and friend pose with Russian soldiers in East Berlin

said.

The Cy-Fair graduate, who has been awarded two scholarships to study abroad, has been interested in foreign exchange programs for "quite some time." In high school, she was an active member of the AFS club, an international, intercultural exchange program. During her senior year, the Putman family hosted a boy from Udine, Italy.

I hope to get to Norway and Sweden and I hope to visit an old roommate in England.

Upon graduating from high school in 1979, Putman traveled with AFS to Vojens, Denmark, for a year and stayed with a family of four while attending "gymnasium," a Danish equivalent of an American high school.

Putman returned to the states in 1980 to attend Sam Houston State University and finished college in three years. "Graduation came up on me so fast I didn't know what to do," Putman said. She did know that she wanted a master's degree; so she remained at Sam Houston State an extra year working, taking business classes, "and looking for a master's program."

Finally, Bowling Green University, in Ohio, offered Putman a dual degree master's program to study German and political science in Salzburg, Austria. Putman said she was thrilled. "Sign me up," was her immediate reply.

Upon arriving in Austria, Putman said she was feeling slightly ap-

prehensive about being so far away from home. "But it was my home for a year so I had to make the best of it," she added. Not only did she "make the best of it," Putman explained, she also made many friends and traveled extensively. "My last semester I was constantly on the road," said Putman. She visited Italy, France, Luxembourg, Denmark, West and East Germany,

Czechoslovakia and Turkey.

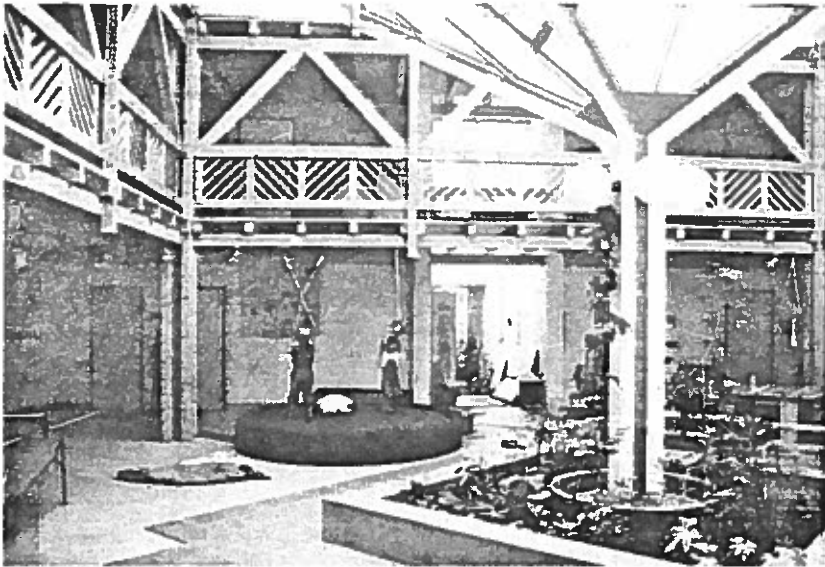
Putman said she was fascinated by the East bloc countries and hopes to write her thesis on East-West German relations.

The Cleveland Rotary Club informed Putman about her scholarship last year while she was studying in Salzburg. The Rotary scholarship provides tuition, housing, food and minimal travel expenses. Putman added that she's actually saving the Rotary Foundation some money because tuition at the University of Copenhagen is free.

Putman will return to Bowling Green next year to complete her dual master's program. She explained that Bowling Green allowed her a year off to take the Rotary scholarship.

As for future career plans, Putman said she's considering international business, "but I still have two years to decide. I'm not leaving any doors closed."

12 15 18 21 24 27 30 33 36 39 42 45 48 51 54 57 60 63 66 69 72 75 78 81 84 87 90 93 96 99 102 105 108 111 114 117 120 123 126 129 132 135 138 141 144 147 150 153 156 159 162 165 168 171 174 177 180 183 186 189 192 195 198 201 204 207 210 213 216 219 222 225 228 231 234 237 240 243 246 249 252 255 258 261 264 267 270 273 276 279 282 285 288 291 294 297 300 303 306 309 312 315 318 321 324 327 330 333 336 339 342 345 348 351 354 357 360 363 366 369 372 375 378 381 384 387 390 393 396 399 402 405 408 411 414 417 420 423 426 429 432 435 438 441 444 447 450 453 456 459 462 465 468 471 474 477 480 483 486 489 492 495 498 501 504 507 510 513 516 519 522 525 528 531 534 537 540 543 546 549 552 555 558 561 564 567 570 573 576 579 582 585 588 591 594 597 600 603 606 609 612 615 618 621 624 627 630 633 636 639 642 645 648 651 654 657 660 663 666 669 672 675 678 681 684 687 690 693 696 699 702 705 708 711 714 717 720 723 726 729 732 735 738 741 744 747 750 753 756 759 762 765 768 771 774 777 780 783 786 789 792 795 798 801 804 807 810 813 816 819 822 825 828 831 834 837 840 843 846 849 852 855 858 861 864 867 870 873 876 879 882 885 888 891 894 897 900 903 906 909 912 915 918 921 924 927 930 933 936 939 942 945 948 951 954 957 960 963 966 969 972 975 978 981 984 987 990 993 996 999 1002 1005 1008 1011 1014 1017 1020 1023 1026 1029 1032 1035 1038 1041 1044 1047 1050 1053 1056 1059 1062 1065 1068 1071 1074 1077 1080 1083 1086 1089 1092 1095 1098 1101 1104 1107 1110 1113 1116 1119 1122 1125 1128 1131 1134 1137 1140 1143 1146 1149 1152 1155 1158 1161 1164 1167 1170 1173 1176 1179 1182 1185 1188 1191 1194 1197 1200 1203 1206 1209 1212 1215 1218 1221 1224 1227 1230 1233 1236 1239 1242 1245 1248 1251 1254 1257 1260 1263 1266 1269 1272 1275 1278 1281 1284 1287 1290 1293 1296 1299 1302 1305 1308 1311 1314 1317 1320 1323 1326 1329 1332 1335 1338 1341 1344 1347 1350 1353 1356 1359 1362 1365 1368 1371 1374 1377 1380 1383 1386 1389 1392 1395 1398 1401 1404 1407 1410 1413 1416 1419 1422 1425 1428 1431 1434 1437 1440 1443 1446 1449 1452 1455 1458 1461 1464 1467 1470 1473 1476 1479 1482 1485 1488 1491 1494 1497 1500 1503 1506 1509 1512 1515 1518 1521 1524 1527 1530 1533 1536 1539 1542 1545 1548 1551 1554 1557 1560 1563 1566 1569 1572 1575 1578 1581 1584 1587 1590 1593 1596 1599 1602 1605 1608 1611 1614 1617 1620 1623 1626 1629 1632 1635 1638 1641 1644 1647 1650 1653 1656 1659 1662 1665 1668 1671 1674 1677 1680 1683 1686 1689 1692 1695 1698 1701 1704 1707 1710 1713 1716 1719 1722 1725 1728 1731 1734 1737 1740 1743 1746 1749 1752 1755 1758 1761 1764 1767 1770 1773 1776 1779 1782 1785 1788 1791 1794 1797 1800 1803 1806 1809 1812 1815 1818 1821 1824 1827 1830 1833 1836 1839 1842 1845 1848 1851 1854 1857 1860 1863 1866 1869 1872 1875 1878 1881 1884 1887 1890 1893 1896 1899 1902 1905 1908 1911 1914 1917 1920 1923 1926 1929 1932 1935 1938 1941 1944 1947 1950 1953 1956 1959 1962 1965 1968 1971 1974 1977 1980 1983 1986 1989 1992 1995 1998 2001 2004 2007 2010 2013 2016 2019 2022 2025 2028 2031 2034 2037 2040 2043 2046 2049 2052 2055 2058 2061 2064 2067 2070 2073 2076 2079 2082 2085 2088 2091 2094 2097 2100 2103 2106 2109 2112 2115 2118 2121 2124 2127 2130 2133 2136 2139 2142 2145 2148 2151 2154 2157 2160 2163 2166 2169 2172 2175 2178 2181 2184 2187 2190 2193 2196 2199 2202 2205 2208 2211 2214 2217 2220 2223 2226 2229 2232 2235 2238 2241 2244 2247 2250 2253 2256 2259 2262 2265 2268 2271 2274 2277 2280 2283 2286 2289 2292 2295 2298 2301 2304 2307 2310 2313 2316 2319 2322 2325 2328 2331 2334 2337 2340 2343 2346 2349 2352 2355 2358 2361 2364 2367 2370 2373 2376 2379 2382 2385 2388 2391 2394 2397 2400 2403 2406 2409 2412 2415 2418 2421 2424 2427 2430 2433 2436 2439 2442 2445 2448 2451 2454 2457 2460 2463 2466 2469 2472 2475 2478 2481 2484 2487 2490 2493 2496 2499 2502 2505 2508 2511 2514 2517 2520 2523 2526 2529 2532 2535 2538 2541 2544 2547 2550 2553 2556 2559 2562 2565 2568 2571 2574 2577 2580 2583 2586 2589 2592 2595 2598 2601 2604 2607 2610 2613 2616 2619 2622 2625 2628 2631 2634 2637 2640 2643 2646 2649 2652 2655 2658 2661 2664 2667 2670 2673 2676 2679 2682 2685 2688 2691 2694 2697 2700 2703 2706 2709 2712 2715 2718 2721 2724 2727 2730 2733 2736 2739 2742 2745 2748 2751 2754 2757 2760 2763 2766 2769 2772 2775 2778 2781 2784 2787 2790 2793 2796 2799 2802 2805 2808 2811 2814 2817 2820 2823 2826 2829 2832 2835 2838 2841 2844 2847 2850 2853 2856 2859 2862 2865 2868 2871 2874 2877 2880 2883 2886 2889 2892 2895 2898 2901 2904 2907 2910 2913 2916 2919 2922 2925 2928 2931 2934 2937 2940 2943 2946 2949 2952 2955 2958 2961 2964 2967 2970 2973 2976 2979 2982 2985 2988 2991 2994 2997 3000 3003 3006 3009 3012 3015 3018 3021 3024 3027 3030 3033 3036 3039 3042 3045 3048 3051 3054 3057 3060 3063 3066 3069 3072 3075 3078 3081 3084 3087 3090 3093 3096 3099 3102 3105 3108 3111 3114 3117 3120 3123 3126 3129 3132 3135 3138 3141 3144 3147 3150 3153 3156 3159 3162 3165 3168 3171 3174 3177 3180 3183 3186 3189 3192 3195 3198 3201 3204 3207 3210 3213 3216 3219 3222 3225 3228 3231 3234 3237 3240 3243 3246 3249 3252 3255 3258 3261 3264 3267 3270 3273 3276 3279 3282 3285 3288 3291 3294 3297 3300 3303 3306 3309 3312 3315 3318 3321 3324 3327 3330 3333 3336 3339 3342 3345 3348 3351 3354 3357 3360 3363 3366 3369 3372 3375 3378 3381 3384 3387 3390 3393 3396 3399 3402 3405 3408 3411 3414 3417 3420 3423 3426 3429 3432 3435 3438 3441 3444 3447 3450 3453 3456 3459 3462 3465 3468 3471 3474 3477 3480 3483 3486 3489 3492 3495 3498 3501 3504 3507 3510 3513 3516 3519 3522 3525 3528 3531 3534 3537 3540 3543 3546 3549 3552 3555 3558 3561 3564 3567 3570 3573 3576 3579 3582 3585 3588 3591 3594 3597 3600 3603 3606 3609 3612 3615 3618 3621 3624 3627 3630 3633 3636 3639 3642 3645 3648 3651 3654 3657 3660 3663 3666 3669 3672 3675 3678 3681 3684 3687 3690 3693 3696 3699 3702 3705 3708 3711 3714 3717 3720 3723 3726 3729 3732 3735 3738 3741 3744 3747 3750 3753 3756 3759 3762 3765 3768 3771 3774 3777 3780 3783 3786 3789 3792 3795 3798 3801 3804 3807 3810 3813 3816 3819 3822 3825 3828 3831 3834 3837 3840 3843 3846 3849 3852 3855 3858 3861 3864 3867 3870 3873 3876 3879 3882 3885 3888 3891 3894 3897 3900 3903 3906 3909 3912 3915 3918 3921 3924 3927 3930 3933 3936 3939 3942 3945 3948 3951 3954 3957 3960 3963 3966 3969 3972 3975 3978 3981 3984 3987 3990 3993 3996 3999 4002 4005 4008 4011 4014 4017 4020 4023 4026 4029 4032 4035 4038 4041 4044 4047 4050 4053 4056 4059 4062 4065 4068 4071 4074 4077 4080 4083 4086 4089 4092 4095 4098 4101 4104 4107 4110 4113 4116 4119 4122 4125 4128 4131 4134 4137 4140 4143 4146 4149 4152 4155 4158 4161 4164 4167 4170 4173 4176 4179 4182 4185 4188 4191 4194 4197 4200 4203 4206 4209 4212 4215 4218 4221 4224 4227 4230 4233 4236 4239 4242 4245 4248 4251 4254 4257 4260 4263 4266 4269 4272 4275 4278 4281 4284 4287 4290 4293 4296 4299 4302 4305 4308 4311 4314 4317 4320 4323 4326 4329 4332 4335 4338 4341 4344 4347 4350 4353 4356 4359 4362 4365 4368 4371 4374 4377 4380 4383 4386 4389 4392 4395 4398 4401 4404 4407 4410 4413 4416 4419 4422 4425 4428 4431 4434 4437 4440 4443 4446 4449 4452 4455 4458 4461 4464 4467 4470 4473 4476 4479 4482 4485 4488 4491 4494 4497 4500 4503 4506 4509 4512 4515 4518 4521 4524 4527 4530 4533 4536 4539 4542 4545 4548 4551 4554 4557 4560 4563 4566 4569 4572 4575 4578 4581 4584 4587 4590 4593 4596 4599 4602 4605 4608 4611 4614 4617 4620 4623 4626 4629 4632 4635 4638 4641 4644 4647 4650 4653 4656 4659 4662 4665 4668 4671 4674 4677 4680 4683 4686 4689 4692 4695 4698 4701 4704 4707 4710 4713 4716 4719 4722 4725 4728 4731 4734 4737 4740 4743 4746 4749 4752 4755 4758 4761 4764 4767 4770 4773 4776 4779 4782 4785 4788 4791 4794 4797 4800 4803 4806 4809 4812 4815 4818 4821 4824 4827 4830 4833 4836 4839 4842 4845 4848 4851 4854 4857 4860 4863 4866 4869 4872 4875 4878 4881 4884 4887 4890 4893 4896 4899 4902 4905 4908 4911 4914 4917 4920 4923 4926 4929 4932 4935 4938 4941 4944 4947 4950 4953 4956 4959 4962 4965 4968 4971 4974 4977 4980 4983 4986 4989 4992 4995 4998 5001 5004 5007 5010 5013 5016 5019 5022 5025 5028 5031 5034 5037 5040 5043 5046 5049 5052 5055 5058 5061 5064 5067 5070 5073 5076 5079 5082 5085 5088 5091 5094 5097 5100 5103 5106 5109 5112 5115 5118 5121 5124 5127 5130 5133 5136 5139 5142 5145 5148 5151 5154 5157 5160 5163 5166 5169 5172 5175 5178 5181 5184 5187 5190 5193 5196 5199 5202 5205 5208 5211 5214 5217 5220 5223 5226 5229 5232 5235 5238 5241 5244 5247 5250 5253 5256 5259 5262 5265 5268 5271 5274 5277 5280 5283 5286 5289 5292 5295 5298 5301 5304 5307 5310 5313 5316 5319 5322 5325 5328 5331 5334 5337 5340 5343 5346 5349 5352 5355 5358 5361 5364 5367 5370 5373 5376 5379 5382 5385 5388 5391 5394 5397 5400 5403 5406 5409 5412 5415 5418 5421 5424 5427 5430 5433 5436 5439 5442 5445 5448 5451 5454 5457 5460 5463 5466 5469 5472 5475 5478 5481 5484 5487 5490 5493 5496 5499 5502 5505 5508 5511 5514 5517 5520 5523 5526 5529 5532 5535 5538 5541 5544 5547 5550 5553 5556 5559 5562 5565 5568 5571 5574 5577 5580 5583 5586 5589 5592 5595 5598 5601 5604 5607 5610 5613 5616 5619 5622 5625 5628 5631 5634 5637 5640 5643 5646 5649 5652 5655 5658 5661 5664 5667 5670 5673 5676 5679 5682 5685 5688 5691 5694 5697 5700 5703 5706 5709 5712 5715 5718 5721 5724 5727 5730 5733 5736 5739 5742 5745 5748 5751 5754 5757 5760 5763 5766 5769 5772 5775 5778 5781 5784 5787 5790 5793 5796 5799 5802 5805 5808 5811 5814 5817 5820 5823 5826 5829 5832 5835 5838 5841 5844 5847 5850 5853 5856 5859 5862 5865 5868 5871 5874 5877 5880 5883 5886 5889 5892 5895 5898 5901 5904 5907 5910 5913 5916 5919 5922 5925 5928 5931 5934 5937 5940 5943 5946 5949 5952 5955 5958 5961 5964 5967 5970 5973 5976 5979 5982 5985 5988 5991 5994 5997 6000 6003 6006 6009 6012 6015 6018 6021 6024 6027 6030 6033 6036 6039 6042 6045 6048 6051 6054 6057 6060 6063 6066 6069 6072 6075 6078 6081 6084 6087 6090 6093 6096 6099 6102 6105 6108 6111 6114 6117 6120 6123 6126 6129 6132 6135 6138 6141 6144 6147 6150 6153 6156 6159 6162 6165 6168 6171 6174 6177 6180 6183 6186 6189 6192 6195 6198 6201 6204 6207 6210 6213 6216 6219 6222 6225 6228 6231 6234 6237 6240 6243 6246 6249 6252 6255 6258 6261 6264 6267 6270 6273 6276 6279 6282 6285 6288 6291 6294 6297 6300 6303 6306 6309 6312 6315 6318 6321 6324 6327 6330 6333 6336 6339 6342 6345 6348 6351 6354 6357 6360 6363 6366 6369 6372 6375 6378 6381 6384 6387 6390 6393 6396 6399 6402 6405 6408 6411 6414 6417 6420 6423 6426 6429 6432 6435 6438 6441 6444 6447 6450 6453 6456 6459 6462 6465 6468 6471 6474 6477 6480 6483 6486 6489 6492 6495 6498 6501 6504 6507 6510 6513 6516 6519 6522 6525 6528 6531 6534 6537 6540 6543 6546 6549 6552 6555 6558 6561 6564 6567 6570 6573 6576 6579 6582 6585 6588 6591 6594 6597 6600 6603 6606 6609 6612 6615 6618 6621 6624 6627 6630 6633 6636 6639 6642 6645 6648 6651 6654 6657 6660 6663 6666 6669 6672 6675 6678 6681 6684 6687 6690 6693 6696 6699 6702 6705 6708 6711 6714 6717 6720 6723 6726 6729 6732 6735 6738 6741 6744 6747 6750 6753 6756 6759 6762 6765 6768 6771 6774 6777 6780 6783 6786 6789 6792 6795 6798 6801 6804 6807 6810 6813 6816 6819 6822 6825 6828 6831 6834 6837 6840 6843 6846 6849 6852 6855 6858 6861 6864 6867 6870 6873 6876 6879 6882 6885 6888 6891 6894 6897 6900 6903 6906 6909 6912 6915 6918 6921 6924 6927 6930 6933 6936 6939 6942 6945 6948 6951 6954 6957 6960 6963 6966 6969 6972 6975 6978 6981 6984 6987 6990 6993 6996 6999 7002 7005 7008 7011 7014 7017 7020 7023 7026 7029 7032 7035 7038 7041 7044 7047 7050 7053 7056 7059 7062 7065 7068 7071 7074 7077 7080 7083 7086 7089 7092 7095 7098 7101 7104 7107 7110 7113 7116 7119 7122 7125 7128 7131 7134 7137 7140 7143 7146 7149 7152 7155 7158 7161 7164 7167 7170 7173 7176 7179 7182 7185 7188 7191 7194 7197 7200 7203 7206 7209 7212 7215 7218 7221 7224 7227 7230 7233 7236 7239 7242 7245 7248 7251 7254 7257 7260 7263 7266 7269 7272 7275 7278 7281 7284 7287 7290 7293 7296 7299 7302 7305 7308 7311 7314 7317 7320 7323 7326 7329 7332 7335 7338 7341 7344 7347 7350 7353 7356 7359 7362 7365 7368 7371 7374 7377 7380 7383 7386 7389 7392 7395 7398 7401 7404 7407 7410 7413 7416 7419 7422 7425 7428 7431 7434 7437 7440 7443 7446 7449 7452 7455 7458 7461 7464 7467 7470 7473 7476 7479 7482 7485 7488 7491 7494 7497 7500 7503 7506 7509 7512 7515 7518 7521 7524 7527 7530 7533 7536 7539 7542 7545 7548 7551 7554 7557 7560 7563 7566 7569 7572 7575 7578 7581 7584 7587 7590 7593 7596 7599 7602 7605 7608 7611 7614 7617 7620 7623 7626 7629 7632 7635 7638 76



Der Innenhof (Atrium) ist gleichzeitig Spielplatz und Frühstücksraum.

Bild: Stadler

Eine ökologische Guerilla?

Als bekannt geworden war, daß in Rif irgendetwas gebaut werden soll, was nicht der Norm entspricht, begann es in der Gerüchteküche geheimnisvoll zu brodeln. Die Tatsache, daß alle Höfe durch unterirdische Gänge miteinander verbunden werden, regte die Phantasien besonders an. Die einen sprachen von einer kommunistischen Kommune, die anderen glaubten an eine grüne „Öko-Guerilla“. Die Nachbarn – anfangs etwas traurig über die verlorene Untersberg-Aussicht – haben mittlerweile erkannt, daß sich mit den Atrium-Bewohnern ganz gut Kirschen essen läßt. Man hilft sich gegenseitig bei Gartenarbeiten und feiert gemeinsam Feste. Heute ist man in Rif froh, diese und keine anderen Nachbarn bekommen zu haben.

Wohnen ohne Angst

Das Leben in der Gemeinschaft kann vielfältige Vorteile bringen. Für den Fall, daß jemand seine Arbeit verliert und in finanzielle Schwierigkeiten gerät, gibt es einen Notfonds, in den jeder Bewohner monatlich einzahlt. Bertram meint dazu: „Man braucht keine Angst zu haben. Ich bin sicher, aufzufangen, gestützt und weitergetragen zu werden.“

Weiters haben die Wohnungen eine Infrastruktur, die sich eine einzelne Familie kaum leisten könnte. Bibliothek, Musikzimmer, Wintergarten, Werkstätten, Fotolabor und Sauna steigern die Lebensqualität.

Einsam ist man im „Atrium“ so gut wie nie, und trotzdem kann man sich jederzeit in die eigene Privatsphäre zurückziehen. Die auftretenden Probleme sind denen in anderen Wohnungen

ähnlich: Lärm, mangelnde Abstellplätze für Fahrräder und Autos sowie der Kampf gegen die Betriebskosten.

Die Euphorie unter den Bewohnern ist nach drei Monaten des Zusammenwohnens noch groß. Die Kinder leben in paradiesischen Zuständen. In den nächsten Jahren wird sich die Funktionsfähigkeit des Modells erweisen müssen. Aus dem Zusammenleben auf engem Raum werden sich Konflikte ebenso ergeben wie ein gewisser Gruppenzwang entstehen wird. Solange die Kommunikation funktioniert, werden Konflikte und Probleme jedoch lösbar sein. Miteinander reden ist nicht nur im „Atrium“ von großer Bedeutung.

Her lifelong study of German pays off in foreign trade work

Her one-person consulting firm was formed in 1983, and she already has done work for corporate clients such as General Electric Co., the accounting firm of Buris Vernon Deutsch & Co., and Basic Packaging Inc. of Cleveland. GE retains her frequently to translate German letters, contracts and other documents into English. GE also hires her to telephone suppliers in Germany when there is a problem with the company's order.

Basic Packaging, on the other hand, sent her to a trade show in Germany to help company executives communicate better with the exhibitors.

"It was very easy for me to pick up," she said. "German is a very disciplined, very logical language, just like the people."

Mrs. Titchenal said she became interested in German as a child when she heard her grandmother speak the language fluently. Her

about learning a foreign language because English is practically an international language, especially in the business world. But overcoming that laziness can pay off.

"Business that try to communicate (in German)... will have an advantage," she said. "If they only extend their hand and say 'hello' in the proper language, they've opened communications."

While many American students never study a foreign language, German children begin learning English in the second grade. And most, she said, tackle a third language by the time they reach the sixth or seventh grade.

Since moving to Evansville, Mrs. Titchenal has helped found the Evansville-Osnabrück Society, which develops cultural, educational and trade links with Osnabrück, West Germany. Evansville and Osnabrück established a sister city relationship in 1983, and Mrs.

Titchenal served as translator for a delegation of Osnabrück officials who visited Evansville earlier this month.

She's also an officer in the Tri-State World Trade Council, an arm of the Metropolitan Evansville Chamber of Commerce which promotes trade between local businesses and foreign countries.

The council this week is sponsoring International Trade Week, an event designed to highlight the local businesses who are exporters. Several of them will have displays at Eastland Mall the rest of the week.

The council also is sponsoring a luncheon today at the Executive Inn, and a dinner Wednesday at the Evansville Country Club.

Also, Indian Industries, an Evansville sporting goods manufacturer which sells many of its products overseas, will have a public open house at its plant on Maxwell Avenue Wednesday afternoon.



Larry Thomas
Course business and labor writer

When Donalee Titchenal learned that her husband's new job with AMAX Coal Co. would require a move to Evansville, she thought her lifelong study of Germany, its people and its language would go to waste.

"I thought I would never get to use my German again," she said, recalling the day in 1980 when she learned of her impending move. "I couldn't imagine anyone in Indiana speaking German."

Obviously, the Ohio native had never been to southwestern Indiana, where one needs only to scan a telephone directory to discover the German presence.

"I didn't realize," she says now, "that this area's German heritage was so strong."

It's so strong, in fact, that she may be able to turn her ability to speak, read and write German into a full-time business — not just as a tutor, but as an adviser and consult-

ant to American corporations that do business in Germany. She said Germans and just about all other foreign business people appreciate the efforts of an American counterpart who has gone the extra mile to study a foreign language. And she thinks such language skills will give an American business a distinct advantage.

"It goes a long way in a business deal (because) the American has that ugly American image," said Mrs. Titchenal. "This goes a long way to erase that image."

